

# KÜSCHALL CHAMPION



REVENDEUR : conservez ce manuel.  
Les procédures décrites dans le présent manuel  
DOIVENT être réalisées par un technicien qualifié.

## Manuel de maintenance

---

©2018 Invacare Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable de Invacare Corporation. Les marques commerciales sont identifiées par <sup>TM</sup> et ®. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou à ses filiales, sauf stipulation contraire.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>GÉNÉRALITÉS</b> .....	<b>5</b>
Introduction	5
Pièces de rechange et adaptations	5
Serrage des vis Allen	5
Couple	6
Contrôles	6
Identification et résolution des dysfonctionnements	6
<b>PRÉSENTATION</b> .....	<b>7</b>
Composants	7
Dimensions	7
<b>CHÂSSIS</b> .....	<b>8</b>
Changement de châssis	8
Châssis avant pliant (option SK)	9
Installation du crochet SK	10
<b>ASSISE</b> .....	<b>11</b>
Raccord de la housse d'assise au châssis	11
Hauteur d'assise avant (SHv)	11
Hauteur d'assise arrière (SHh)	12
Contrôle de l'unité de pliage	13
Réglage de l'unité de pliage	13
<b>DOSSIER</b> .....	<b>14</b>
Dossier à tension réglable	14
Hauteur de dossier (RH)	17
Angle du dossier (RW)	18
Poignées de poussée / tubes télescopiques du dossier	18
Remplacement des poignées de poussée rabattables	20
Barre stabilisatrice	20
<b>REPOSE-PIEDS</b> .....	<b>21</b>
Longueur de jambe (UL)	21
Repose-pieds	22
<b>PIÈCES LATÉRALES</b> .....	<b>24</b>
Montage du protège-vêtements	24
Montage du garde-boue	26
Appui latéral et montage	27
Montage de l'appuis bras	27
<b>ROUES AVANT</b> .....	<b>28</b>
Remplacement d'une roue avant	28
Remplacement d'une fourche de roue avant	28
Contrôle et réglage de l'angle de la roulette	29
Contrôle et réglage de l'angle de dérive	29
Décalage du support sur le châssis.	30
<b>ROUES ARRIÈRE</b> .....	<b>31</b>
Repositionnement des roues arrière	31
Carrossage des roues, manchons de serrage	31
Réglage de l'axe amovible	31
Manchons de distance	32
Platine porte-axe, réglage sur unité de pliage ou montage de la nouvelle platine porte-axe	32
Réparation ou remplacement d'une chambre à air	33
Réparation ou remplacement d'un pneumatique plein	33



---

<b>FREINS .....</b>	<b>34</b>
Freins de stationnement	34
<b>OPTIONS &amp; ACCESSOIRES.....</b>	<b>35</b>
Dispositif anti-bascule / Roulettes de transit	35
Aide à la bascule / Porte-canne	36
Montage de la ceinture de maintien	36



## GÉNÉRALITÉS

### Introduction

Le présent manuel de maintenance fait partie du Manuel d'utilisation et comprend les informations techniques sur l'inspection, la configuration ou la réparation d'un fauteuil roulant küschall®.



#### AVERTISSEMENT !

**Risque d'accidents et de blessures graves.**

**Un mauvais réglage du fauteuil roulant peut entraîner des accidents et des blessures graves.**

▸ **Toute adaptation du fauteuil roulant doit exclusivement être effectuée par le revendeur.**

Afin de garantir la sécurité et la fiabilité nécessaires, chaque fauteuil roulant doit être contrôlé dans son intégralité une fois par an. Le montage et le réglage exigent, dans certains cas, une expérience approfondie. C'est la raison pour laquelle les consignes de montage suivantes ont été divisées en trois catégories :

Difficulté	Symbole
Simple – Compréhension technique nécessaire	●○○
Intermédiaire – Compétences techniques nécessaires	●●○
Difficile – Compétences techniques et expérience dans le montage des fauteuils roulants nécessaires	●●●

Les outils nécessaires et leur taille respective sont indiqués au-dessus de chaque instruction. Les instructions précisent le couple de serrage des différents vissages. Le respect des couples de serrage indiqués nécessite l'utilisation d'une clé dynamométrique.

Outils	Symbole
Clé Allen	● 2x3, 4, 5, 6
Tournevis Phillips	✕ 2
Clé à fourche	—C 19, 11
Clé à pipe/clé à œil	◻ 8, 10, 14, 22

### Pièces de rechange et adaptations

Vous pouvez vous procurer toutes les pièces de rechange auprès du service clientèle de Invacare. Vous pouvez obtenir un catalogue électronique de pièces de rechange en vous connectant au site [www.kuschall.com](http://www.kuschall.com). Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'installation d'adaptations supplémentaires sur un fauteuil roulant küschall® nécessite l'autorisation écrite préalable de Invacare Corporation. Certaines pièces de rechange sont exclusivement disponibles sous forme de kit. Utilisez toujours le nouveau kit complet lors du remplacement d'une pièce.

### Serrage des vis Allen

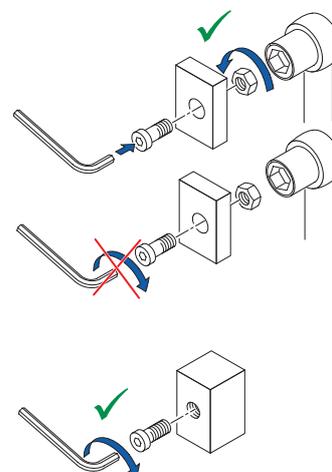
Les clés Allen ne sont pas conçues pour résister à des forces importantes. Lors du serrage ou du desserrage d'une vis Allen, il convient donc de transférer autant que possible la force à l'écrou, afin d'éviter d'endommager la tête à six pans creux.

#### Serrage et desserrage

- Tournez l'écrou à l'aide d'une clé à pipe (n'utilisez de clé à fourche que si l'espace est insuffisant) et maintenez seulement la vis avec la clé Allen.

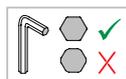
#### Serrage et desserrage en l'absence d'écrou

Si une vis Allen est vissée directement dans un filetage, celle-ci doit être serrée à l'aide d'une clé Allen.





 Vérifiez que la clé Allen est de bonne qualité et qu'elle n'est pas usée.



## Couple

■ Serrez tous les vissages au couple spécifié dans les instructions qui suivent.

## Contrôles

### Contrôle visuel

■ Vérifiez l'absence de fissure sur tous les composants, en particulier autour des joints et des soudures.

### Contrôle des vissages

■ Vérifiez à intervalles réguliers que tous les vissages sont serrés au couple stipulé dans les instructions et resserrez-les, si nécessaire.



### ATTENTION !

Plusieurs vissages ont été fixés avec un adhésif frein-filet. S'ils sont ouverts, ils doivent être refixés au moyen d'un nouvel adhésif frein-filet.

Des adhésifs liquides haute résistance et faible résistance sont disponibles. Les indications relatives au couple de serrage précisent, le cas échéant, s'il convient d'utiliser un adhésif et, si oui, lequel.

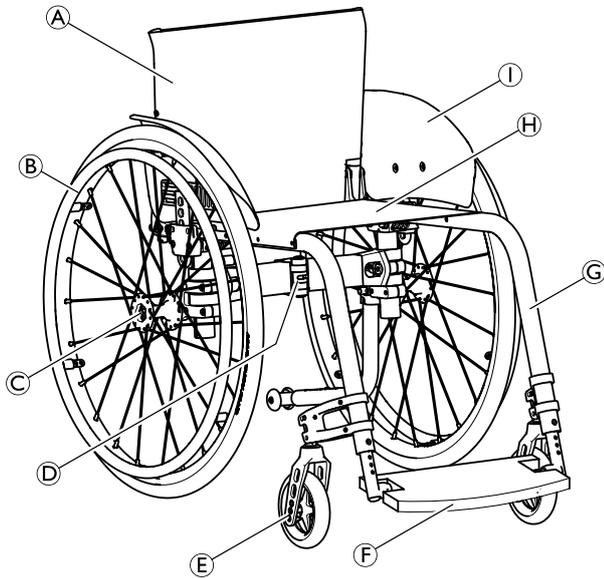
## Identification et résolution des dysfonctionnements

Dysfonctionnement	Cause possible	Mesure corrective
Le fauteuil roulant ne roule pas droit	Pression des pneus incorrecte dans une roue arrière	Corrigez la pression des pneus
	Un ou plusieurs rayons sont cassés	Remplacez les rayons défectueux
	Tension inégale des rayons	Resserrez les rayons trop détendus
	Roulements de roues sales ou endommagés	Nettoyez ou remplacez les roulements
	Le bloc de roulements à billes de la fourche de roue avant n'est pas vertical.	Alignez verticalement le bloc de roulements à billes
	Les roues avant ne sont pas réglées à la même hauteur	Positionnez les roues avant de telle sorte qu'elles touchent simultanément le sol
	Roues arrière non parallèles ou axes non alignés	Réglez la charge précontrainte sur le mécanisme à ciseaux et/ou le rail
Le fauteuil roulant bascule trop facilement vers l'arrière	Les roues arrière ont été positionnées trop en avant	Repositionnez les roues arrière un peu plus vers l'arrière
	Angle du dossier trop important	Réduisez l'angle du dossier
	Angle d'assise trop important	Montez la platine porte-axe plus bas sur le profil latéral Montez la fourche de roue avant plus petite
L'embrayage des freins est mauvais ou asymétrique	Pression des pneus incorrecte dans une ou dans les deux roues arrière	Corrigez la pression des pneus
	Réglage des freins incorrect	Corrigez le réglage des freins
Résistance au roulement trop importante	Pression des pneus insuffisante dans les roues arrière	Corrigez la pression des pneus
	Les roues arrière ne sont pas parallèles	Vérifiez que les roues arrière sont bien parallèles (carrossage des roues 4°)
Les roues avant bougent lors des déplacements rapides	Tension insuffisante au niveau des blocs de roulements à billes de la roue avant	Serrez légèrement l'écrou au niveau de l'axe du bloc de roulements à billes
	La roue avant est usée et lisse	Remplacez la roue avant
La roue avant manque de mobilité ou est bloquée	Roulements à billes sales ou endommagés	Nettoyez ou remplacez les roulements à billes
Le fauteuil roulant est très difficile à déplier	La toile de dossier est trop tendue	Desserrez un peu les lanières du dossier
La manipulation est peu précise	Le mécanisme à ciseaux n'est pas correctement fermé	Si nécessaire, dépoussiérez le mécanisme à ciseaux
	Le mécanisme à ciseaux n'est pas bien aligné	Réalignez le mécanisme à ciseaux



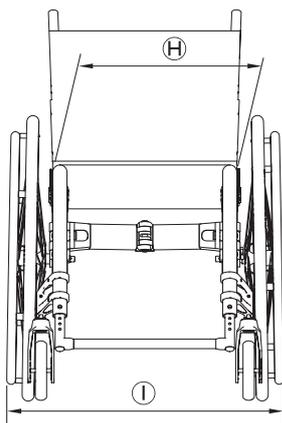
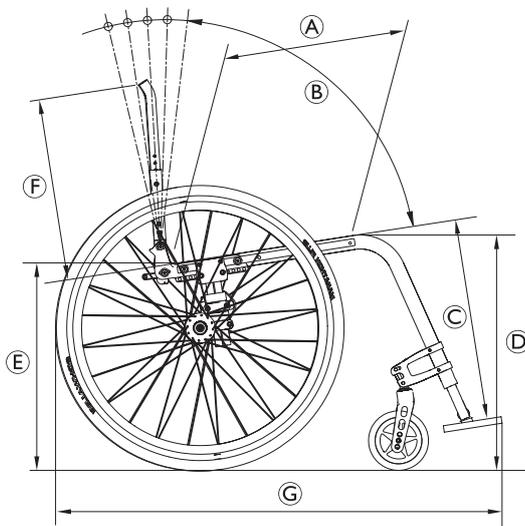
## PRÉSENTATION

### Composants



Ⓐ	Dossier
Ⓑ	Roue arrière avec main courante
Ⓒ	Axe à démontage rapide
Ⓓ	Mécanisme de pliage
Ⓔ	Fourche de roue avant avec roue avant
Ⓕ	Repose-pieds
Ⓖ	Châssis
Ⓗ	Siège
Ⓘ	Garde-boue

### Dimensions



Ⓐ	Profondeur d'assise	340 à 480 mm, par incréments de 20 mm (AL / TI) 400 à 460 mm, par incréments de 20 mm (C)
Ⓑ	Angle du dossier	76°/80,5°/85°/89,5°/94°
Ⓒ	Longueur genou-talon	220 à 500 mm, par incréments de 10 mm (AL / TI) 300 à 340 / 400 à 500 mm, par incréments de 10 mm (C)
Ⓓ	Hauteur d'assise avant	450 à 540 mm, réglable en continu
Ⓔ	Hauteur d'assise arrière	390 à 490 mm, réglable en continu
Ⓕ	Hauteur de dossier	300 – 465 mm, par incréments de 15 mm
Ⓖ	Longueur totale	75°: environ 825 à 1190 mm (AL / TI) 90°: environ 775 à 1140 mm (AL / TI) 85°: environ 800 à 1165 mm (C)
Ⓗ	Largeur d'assise	340 – 480 mm, par incréments de 20 mm
Ⓘ	Largeur totale	Largeur d'assise plus 160 à 240 mm
	Largeur totale, plié	environ 280 à 340 mm

AL = Aluminium/TI = Titane/C = Carbone



### CHÂSSIS

Le châssis küschall® Champion est disponible en aluminium, titane ou carbone.

Les châssis en aluminium ou titane sont disponibles avec des angles de châssis de 75° et 85°, les châssis en carbone avec un angle de châssis de 85°

### Changement de châssis

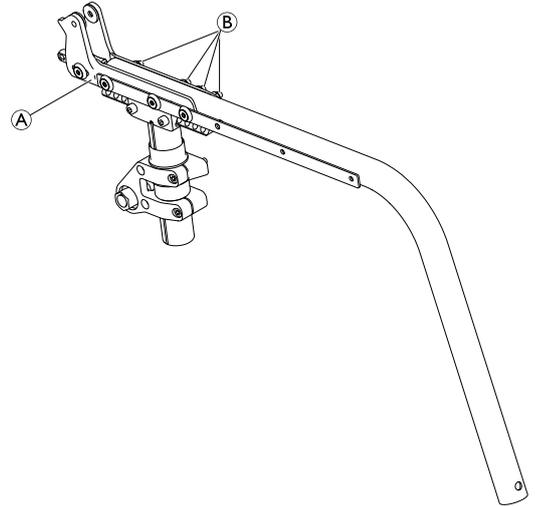
#### Raccord des tubes du châssis

Difficulté : ●○○

Outils : ● 4, ⬡10

- Raccordez les deux tubes du châssis dans les supports latéraux Ⓐ à l'aide de boulons Ⓑ et serrez légèrement.

Ⓑ → 13 Nm / 10 Nm pour le châssis en carbone



#### Fixation des supports latéraux, des tubes du châssis et de la housse de siège

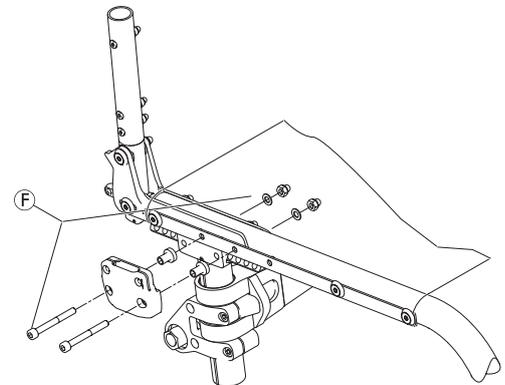
Difficulté : ●○○

Outils : ● 5 ⬡10

**i** La connexion filetée à travers les trous de montage du châssis a pour objectif de fournir une fixation supplémentaire. Le châssis est ainsi plus facile à guider et il est mieux fixé. Tout alignement incorrect de l'angle de pied des roues avant est ainsi contrebalancé.

- Fixez les supports latéraux, les tubes du châssis, la housse de siège et en option, les supports des appuis latéraux, avec les boulons passant à travers les trous de montage du châssis Ⓕ des deux côtés et serrez.

Ⓕ → 13 Nm / 10 Nm pour le châssis en carbone

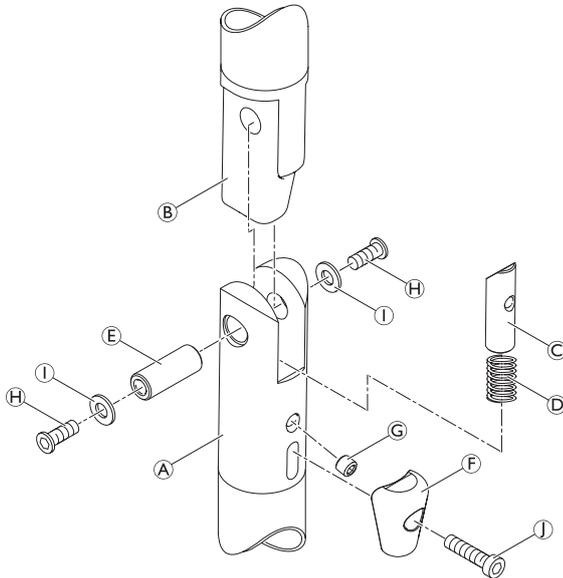




### Châssis avant pliant (option SK)

Difficulté : ●●○

Outils : ● 4, 5, graisse de montage



- Graissez légèrement la goupille de verrouillage © et le ressort ④.
- Placez le ressort et la goupille de verrouillage dans le trou intérieur de l'articulation inférieure du châssis ①.
- Placez la goupille de verrouillage contre le ressort et alignez le trou de la goupille de verrouillage avec le trou allongé de l'articulation inférieure du châssis.
- Fixez le bouton ⑥ en insérant une vis ① dans le trou allongé afin qu'elle s'enclenche dans le filetage de la goupille de verrouillage.

**! IMPORTANT !**

- Assurez-vous qu'il y ait du jeu entre le bouton et le ressort dans le trou allongé.

- Graissez légèrement l'axe de l'articulation ⑤.
- Alignez le trou de l'articulation inférieure du châssis ① avec celui de l'articulation supérieure du châssis ②, insérez l'axe de l'articulation, puis vissez les deux articulations ensemble à l'aide de vis ④ et de rondelles ③. Serrez les vis le plus possible sans entraver le mouvement entre les articulations ① et ②.

**! IMPORTANT !**

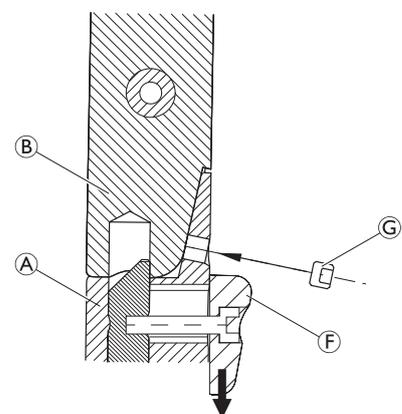
- Assurez-vous que les deux articulations bougent librement autour l'axe sans effort.

**! IMPORTANT !**

**Risque de dommages au châssis**

Le trou de montage destiné à la vis sans tête © dans l'articulation inférieure du châssis est légèrement incliné vers le bas.  
- Inclinez correctement le filetage de la vis dans le trou pour visser la vis sans tête.

- Abaissez le bouton ⑥ et vissez la vis sans tête © dans le trou de réglage de l'articulation inférieure du châssis.
- Réglez la vis sans tête de manière à ce que l'articulation soit correctement enclenchée et qu'il n'y ait pas de jeu.
- Effectuez les mêmes réglages de chaque côté.





### Installation du crochet SK

Difficulté : ●○○

Outils : ● 3

■ Retournez le fauteuil roulant.

**1** Desserrez la toile d'assise **B** du châssis **C** en retirant les boulons **E**.

**i** Pour installer le crochet SK, il suffit de retirer les deux premiers boulons de fixation de la toile d'assise.

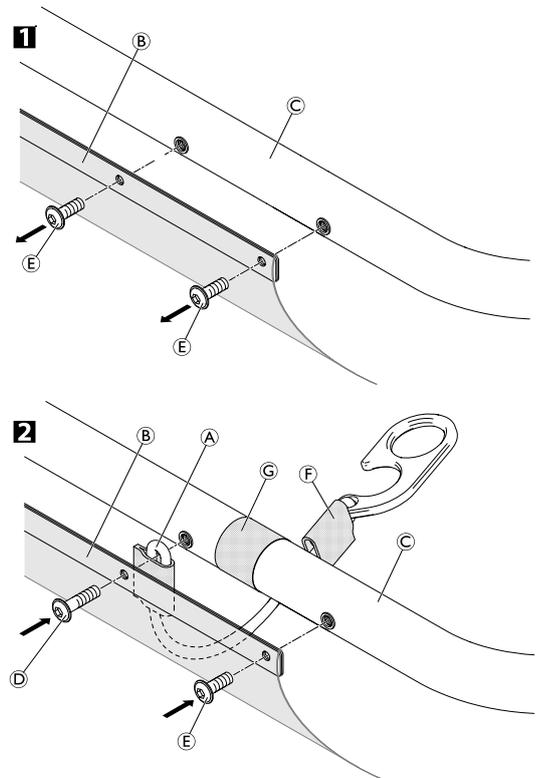
**2** Posez la partie auto-agrippante fixe adhésive **G** sur le châssis **C**. L'emplacement dépend de la position de la fixation du frein.

■ Fixez l'extrémité de la bande élastique du crochet SK **A** et la toile d'assise **B** en vissant le boulon le plus long **D** dans le rivet fileté et le second trou du châssis.

■ Fixez l'extrémité avant de la toile d'assise sur le premier trou du châssis en vissant le boulon **E** dans le rivet fileté.

■ Fixez la partie auto-agrippante mobile **F** sur la partie auto-agrippante fixe **G**.

**! IMPORTANT !**  
Vérifiez que le crochet SK est solidement fixé par le système auto-agrippant et qu'il ne risque pas de se coincer dans la roue arrière.



**D** → 5 Nm

**E** → 5 Nm



## ASSISE

### Raccord de la housse d'assise au châssis

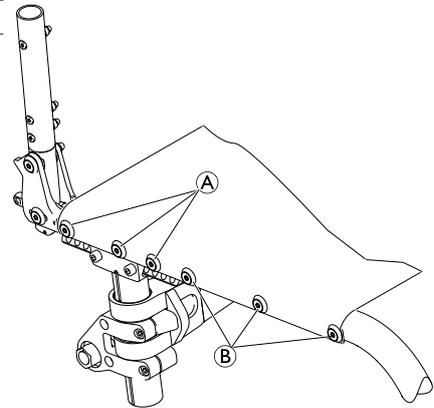
Difficulté : ●○○

Outils : ● 3, 4 ⬡10

■ Raccordez la housse d'assise aux supports latéraux et au châssis des deux côtés à l'aide des boulons **A** et **B**.

**A** → 13 Nm / 10 Nm pour le châssis en carbone

**B** → 5 Nm



### Hauteur d'assise avant (SHv)

Vous pouvez régler la hauteur d'assise (SHv) avant de plusieurs façons :

- Remplacez la roue avant par une roue plus grande ou plus petite, → Chap. Roues avant ; remplacement d'une roue avant.
- Remplacez la fourche avant par une fourche plus grande ou plus petite, → Chap. Roues avant ; remplacement d'une fourche de roue avant.
- Déplacez le support latéral sur le châssis, → Chap. Roues avant ; décalez le support sur le châssis.

**I** Le réglage de la hauteur d'assise avant modifie l'angle d'assise. Il peut s'avérer nécessaire de procéder au même réglage pour la hauteur d'assise arrière.

**I** Vérifiez que les roues arrière sont parallèles après modification de la hauteur d' assise avant. Si nécessaire, elles doivent être réglées de nouveau, → Chap. Roues arrière ; réglage du parallélisme des roues arrière.

Après avoir réglé la hauteur d'assise avant, vous devez contrôler et régler si nécessaire la verticalité des axes de la roulette, → Chap. Roues avant ; Contrôle et réglage de l'alignement des supports.

Hauteur d'assise (SHv) avant par taille de châssis, fourche de roue avant et roue avant												
SHv [mm]	Châssis aluminium / titane 75°											
	(châssis long)						(châssis court)					
	ST 40-48			ST 34-38			ST 40-48			ST 34-38		
	●3"	●4"	●5"	●3"	●4"	●5"	●3"	●4"	●5"	●3"	●4"	●5"
540	-	✓	✓	-	-	✓	-	-	-	-	-	-
530	✓	✓	✓	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-
520	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-
510	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	-	-	-
500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	-	-	✓
490	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
480	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
470	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
460	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
450	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



Hauteur d'assise (SHv) avant par taille de châssis, fourche de roue avant et roue avant												
SHv [mm]	Châssis aluminium / titane 85°											
	(châssis long)						(châssis court)					
	ST 40-48			ST 34-38			ST 40-48			ST 34-38		
	●3"	●4"	●5"	●3"	●4"	●5"	●3"	●4"	●5"	●3"	●4"	●5"
540	-	✓	✓	-	-	✓	-	-	-	-	-	-
530	✓	✓	✓	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-
520	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	-
510	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	-	-	-
500	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	-	-	✓
490	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓
480	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
470	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
460	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
450	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Hauteur d'assise (SHv) avant par taille de châssis, fourche avant et roue avant			
SHv [mm]	Châssis en carbone 85°		
	(châssis long)		
	ST 40-48		
	●3"	●4"	●5"
540	-	-	✓
530	-	✓	✓
520	-	✓	✓
510	✓	✓	✓
500	✓	✓	✓
490	✓	✓	✓
480	✓	✓	-
470	✓	✓	-
460	✓	✓	-
450	✓	-	-

## Hauteur d'assise arrière (SHh)

Vous disposez des options suivantes pour régler la hauteur d'assise arrière (SHh) :

- Réglage de la platine porte-axe sur l'unité de pliage, → Chap. Roues arrière ; platine porte-axe, réglage sur l'unité de pliage ou montage de la nouvelle platine porte-axe.

- Remplacement de la roue arrière par une roue plus grande ou plus petite.

 Vous devez vérifier que les roues arrière sont parallèles après changement de la hauteur d'assise arrière. Si nécessaire, réajustez-les,  
→ Chap. Roues arrière ; réglage du parallélisme des roues arrière.

 Vous devez vérifier que les axes de roulette sont verticaux après avoir changé la hauteur d'assise. Si nécessaire, vous devez les réajuster,  
→ Chap. Roues avant ; Contrôle et réglage de l'alignement des supports.



## Contrôle de l'unité de pliage

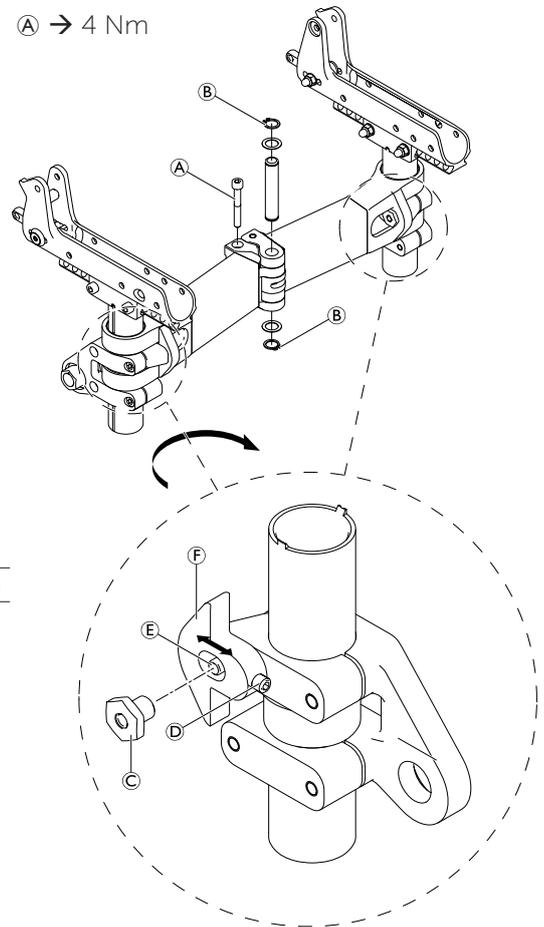
Vous devez contrôler régulièrement le jeu du boulon **A** du mécanisme à ciseaux.



Le mécanisme à ciseaux doit facilement s'ouvrir et se fermer.

Vérifiez que les anneaux de blocage **B** sont correctement placés, remplacez-les si nécessaire.

**A** → 4 Nm



## Réglage de l'unité de pliage

Difficulté : ●●○

Outils : ●3 16

- Retirez l'écrou de l'axe avec butée **C** du boulon **E**.
- Appliquez de l'adhésif frein-filet neuf sur le boulon **E**.
- Vissez de nouveau complètement l'écrou de l'axe avec butée sur le boulon, mais ne serrez pas.
- Réglez l'axe avec butée **F** de l'unité de pliage en serrant ou desserrant la vis à pression **D**.
- Serrez l'écrou de l'axe avec butée.
- Effectuez les mêmes réglage de chaque côté.

Vérifiez que le mécanisme à ciseaux s'ouvre et se ferme facilement.

Vérifiez que la housse de siège est suffisamment tendue dans la position non pliée du fauteuil roulant.

- Si nécessaire, répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que tous les réglages soient corrects.

**C** → 13 Nm (haute résistance)

## Vis de réglage

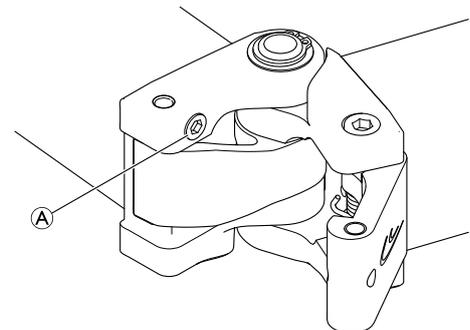


La vis **A** du mécanisme de pliage a pour fonction de réduire le jeu. Selon le jeu, la tête de vis dépasse légèrement. La vis est bien fixée et ne risque pas de se desserrer.



### IMPORTANT !

Ne modifiez pas le réglage de la vis **A** car le pliage et le dépliage du fauteuil roulant risqueraient d'être plus difficiles.





## DOSSIER

### Dossier à tension réglable



**IMPORTANT ! Risque de dommage pour le fauteuil roulant.**

Une installation de bande trop serré peut causer des dommages au dossier lors du dépliage du fauteuil roulant.

- Assurez-vous que les bandes de dossier ne sont adaptées en état déplié du fauteuil roulant.

Dossier à tension réglable avec poignées de poussée standard								
RH [mm]	Poignée de poussée	Tube intermédiaire	Bandes Velcro sans barre stabilisatrice		Bandes Velcro avec barre stabilisatrice			5
	1	2	3	4	3	4		
300	S	S	L	S+M	impossible		S	
315	S	S	L	S+M			S	
330	S	L	L	S+M			S	
345	S	L	L	2xM			M	
360	S	L	L	2xM			M	
375	S	L	L	2xM			M	
390	S	L	L	2xM			M	
405	L	L	L	S+2xM	S	S+L	L	
420	L	L	L	S+L	S	S+L	L	
435	L	L	L	S+L	S	S+L	L	
450	L	L	L	S+L	S	M+L	L	
465	L	L	L	M+L	S	M+L	L	

Dossier à tension réglable avec poignées de manœuvre rabattables								
RH [mm]	tube télescopique	tube intermédiaire	Bandes Velcro sans barre stabilisatrice		Bandes Velcro avec barre stabilisatrice			5
	1	2	3	4	3	4		
300	S	S	L	S+M	impossible		S	
315	S	S	L	S+M			S	
330	S	L	L	S+M			S	
345	S	L	L	2xM			M	
360	S	L	L	2xM			M	
375	S	L	L	2xM			M	
390	S	L	L	2xM			M	
405	L	L	L	S+2xM			L	
420	L	L	L	S+L			L	
435	L	L	L	S+L			L	
450	L	L	L	S+L			L	
465	L	L	L	M+L			L	



**Dossier à tension réglable sans poignées de poussée**

RH [mm]	Tube télescopique	Tube intermédiaire	Bandes Velcro sans barre stabilisatrice		Bandes Velcro avec barre stabilisatrice		
	①	②	③	④	③	④	
300	S	S	L	S+M	impossible		S
315	L	S	L	S+M			S
330	L	S	L	S+M			S
345	L	S	L	2xM			M
360	L	S	L	2xM			M
375	L	L	L	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	S+2xM	S	S+L	L
420	L	L	L	S+L	S	S+L	L
435	L	L	L	S+L	S	S+L	L
450	XL	L	L	S+L	S	M+L	L
465	XL	L	L	M+L	S	M+L	L

**Dossier à tension réglable avec poignées de poussée jeu arrière, réglable en hauteur**

RH [mm]	Tube télescopique	Tube intermédiaire	Bandes Velcro sans barre stabilisatrice		Bandes Velcro avec barre stabilisatrice		
	①	②	③	④	③	④	
300	S	S	L	2xS	impossible		S
315	L	S	L	2xS			S
330	L	S	L	2xS			S
345	L	S	L	S+M			M
360	L	S	L	S+M			M
375	L	L	S	2xM			M
390	L	L	L	2xM			M
405	L	L	L	2xM	S	M	L
420	L	L	L	2xM	S	M	L
435	L	L	L	2xM	S	S+M	L
450	XL	L	L	2xM	S	S+M	L
465	XL	L	L	L	S	S+M	L



*Dossier à tension réglable avec poignées de poussée, réglable en hauteur*

RH [mm]	Poignée de poussée	Tube de dossier	Bandes Velcro sans barre stabilisatrice		Bandes Velcro avec barre stabilisatrice		
	①	②	③	④	③	④	
300	Poignée de poussée standard	S	L	S+M	impossible		S
315		S	L	S+M			S
330		M	L	S+M			S
345		M	L	2xM			M
360		M	L	2xM			M
375		M	L	2xM			M
390		M	L	2xM			M
405		L	L	S+2xM	S	S+L	L
420		L	L	S+L	S	S+L	L
435		L	L	S+L	S	S+L	L
450		L	L	S+L	S	M+L	L
465		L	L	M+L	S	M+L	L



## Hauteur de dossier (RH)

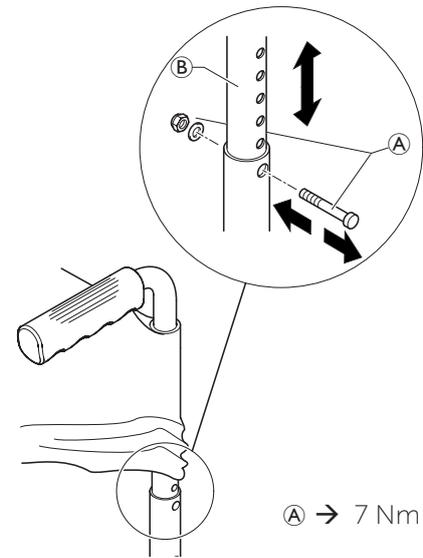
Pour régler la hauteur de dossier (RH), vous devez fixer les tubes du dossier dans une position différente ou vous devez les permuter.

### Toile de dossier standard, réglage de la hauteur

Difficulté : ●○○

Outils : ●3 8

- Appuyez sur la toile de dossier pour que le boulon et l'écrou sur le tube de dossier soient exposés.
- Retirez le boulon et l'écrou (A).
- Réglez le tube de dossier (B) à la hauteur requise puis insérez la vis (A) dans le trou le plus proche et serrez-la de nouveau.
- Effectuez le même réglage de chaque côté.
- Repositionnez correctement la toile de dossier.



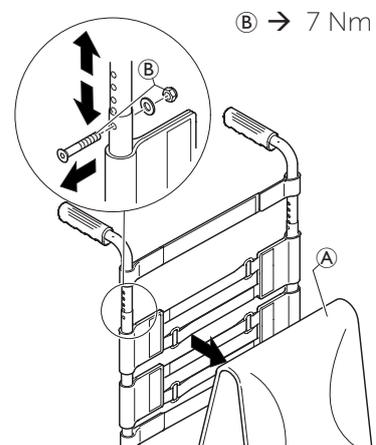
### Dossier à tension réglable, réglage de la hauteur

Difficulté : ●○○

Outils : ●3 8

- Retirez la toile de dossier (A).
- Faites glisser les sangles du dossier vers le haut ou vers le bas pour repérer le boulon de fixation (B).
- Retirez le boulon et l'écrou (B).
- Réglez le tube de dossier à la hauteur requise puis insérez la vis (B) dans le trou le plus proche et serrez-la de nouveau.
- Effectuez le même réglage de chaque côté.
- Repositionnez la toile de dossier.

 En cas de modifications importantes de la hauteur de dossier (RH), il sera peut-être nécessaire d'insérer ou de retirer des lanières et d'adapter une toile de dossier plus petite ou plus grande.





## Angle du dossier (RW)

### Dossier, réglage de l'angle

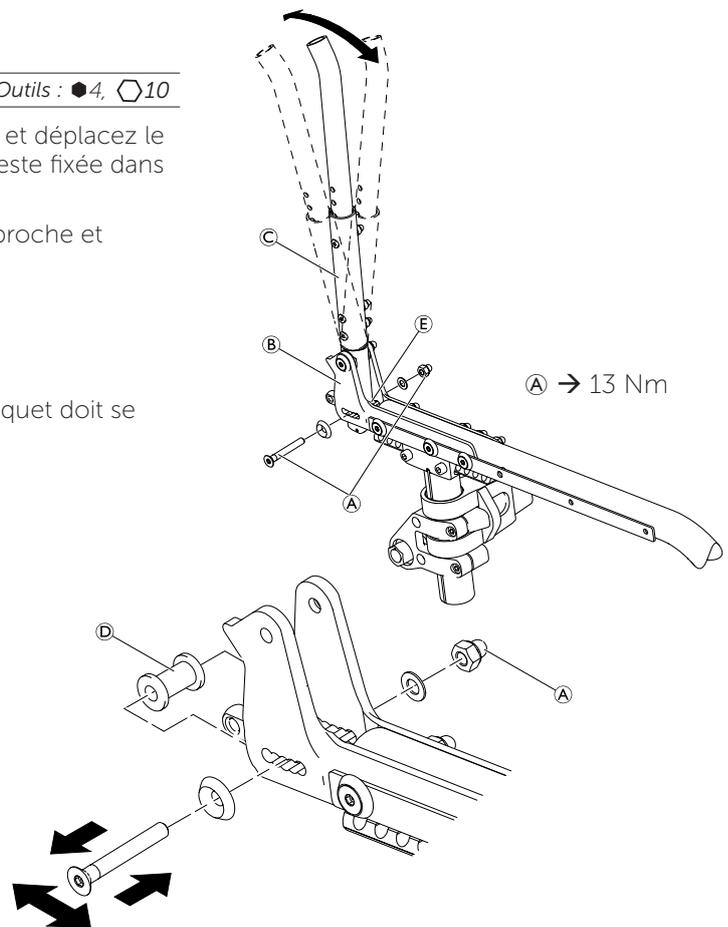
Difficulté : ●●○

Outils : ●4, ◻10

- Retirez le boulon inférieur (A) du support latéral (B) et déplacez le dossier (C) dans la position requise. L'entretoise (D) reste fixée dans le pêne demi-tour (E).
- Insérez le boulon et l'écrou (A) dans le trou le plus proche et serrez-les de nouveau.
- Effectuez le même réglage de chaque côté.

#### Contrôle du fonctionnement :

Le dossier doit se replier facilement et le boulon du cliquet doit se trouver tout contre le support latéral.



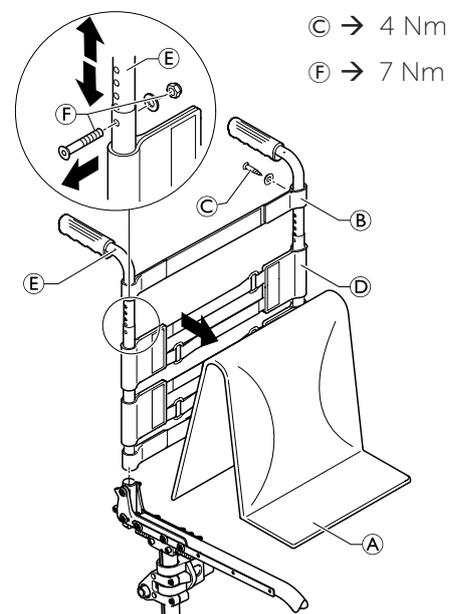
## Poignées de poussée / tubes télescopiques du dossier

### Repositionnement de la poignée de poussée/du tube télescopique

Difficulté : ●●○

Outils : ●3 ◻8 x2

- Retirez la toile de dossier (A).
- Retirer les vis (C) maintenant la lanière la plus haute du dossier (B) (ou la toile de dossier standard) aux poignées de poussée (E) (ou aux tubes télescopiques).
- Faites glisser les sangles du dossier (D) (ou la toile de dossier standard) vers le haut ou vers le bas pour repérer le boulon de fixation (F).
- Retirez les boulons et les écrous des deux côtés (F).
- Retirez les poignées de poussée (E) (ou les tubes télescopiques).
- Faites glisser la nouvelle poignée de poussée à travers la lanière de dossier (B) et fixez-la sur le dossier avec le boulon (F).
- Fixez la lanière de dossier la plus haute (B) (ou la toile de dossier standard) avec les vis (C).
- Effectuez le même réglage de chaque côté.
- Repositionnez correctement la toile de dossier.



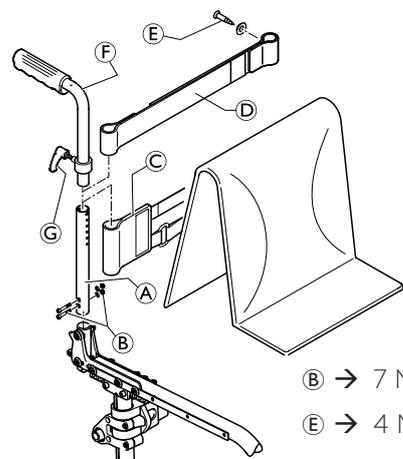


## Poignées de poussée intégrées réglables en hauteur

Difficulté : ●●○

Outils : ● 3 8 x 2

- Placez le tube de dossier (A) correspondant à la hauteur de dossier (RH) souhaitée des deux côtés à l'aide des boulons (B).
- Faites glisser les lanières du dossier (C) correspondant à la hauteur de dossier souhaitée (RH) et, le cas échéant, la lanière d'extrémité (D) (ou la toile de dossier standard) sur le tube de dossier (A).
- Faites glisser la poignée de poussée (F) sur le tube de dossier (A) des deux côtés et fixez-la à la hauteur souhaitée à l'aide du boulon de blocage (G).
- Fixez la lanière d'extrémité (D) (ou la toile de dossier standard) au tube de dossier (A) des deux côtés à l'aide des vis (E).



## Jeu arrière de poignées de poussée réglables en hauteur

Ces poignées de poussée ne peuvent être utilisées qu'en association avec les dossiers réglables, non avec les dossiers standard.

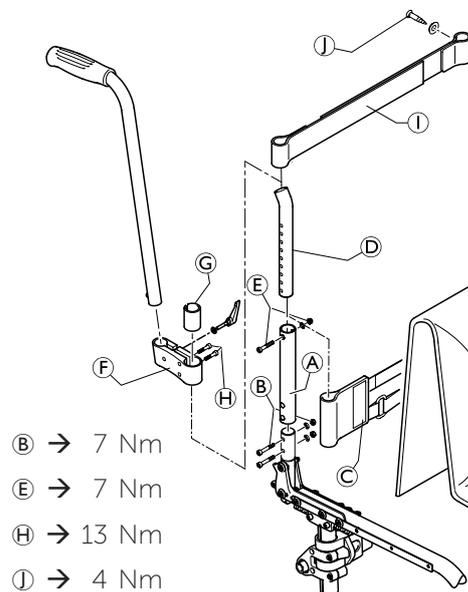
Difficulté : ●●○

Outils : ● 3 8 x 2

- Fixez le tube intermédiaire (A) des deux côtés à l'aide des boulons (B).
- Faites glisser les lanières du dossier (A) correspondant à la hauteur de dossier (RH) souhaitée sur le tube intermédiaire (B).
- Fixez le tube télescopique (A) correspondant à la hauteur de dossier (RH) souhaitée des deux côtés à l'aide du boulon (B).
- Faites glisser le support (F) et le manchon (G) sur le tube télescopique (D) et fixez-le à l'aide des vis (H).

Pour la hauteur de dossier minimum, vous devez adapter le support de la poignée de poussée jeu arrière sur le tube intermédiaire (A). Dans ce cas, le manchon (G) n'est pas nécessaire.

- Faites glisser la lanière d'extrémité (I) sur le tube télescopique (D) et fixez-le des deux côtés à l'aide des vis (J).



## Remplacement de la poignée

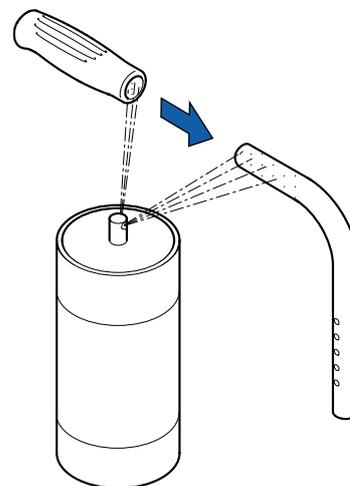
Un adhésif (laque pour cheveux, par exemple) est utilisé dans ces instructions. Lorsqu'elle est appliquée à la poignée, cette substance agit comme un lubrifiant et comme un adhésif une fois qu'elle est sèche.

Une fois sec, l'adhésif utilisé doit être capable de résister à une force de traction de 750 N. En cas de doute, contactez Invacare.

Difficulté : ●●○

- Retirez l'ancienne poignée.
- Éliminez les résidus (adhésif résiduel, graisse, poussière) sur le tube de la poignée de poussée.
- Appliquez une fine couche de laque pour cheveux sur l'ensemble de la surface du tube de la poignée de poussée qui recevra la poignée.
- Appliquez une fine couche de laque pour cheveux à l'intérieur de la poignée.
- Faites glisser la nouvelle poignée sur le tube de la poignée de poussée.
- Placez la poignée en position correcte (rainures vers le haut).

Si une poignée longue avait été installée et que vous la remplacez par une poignée courte, le tube de la poignée de poussée doit être raccourci de 35 mm. Il doit être remplacé en cas de remplacement d'une poignée courte par une poignée longue.





## Remplacement des poignées de poussée rabattables

Difficulté : ●○○

Outils : Pinces poinçon n 6 mm, ● 3, 4

- Retirez l'ancienne poignée de poussée rabattable.
- Tirez la toile de dossier (F) sur le tube télescopique, jusqu'à ce que le trou (B) soit exposé.

### IMPORTANT !

- ! Veillez à ce que la douille fileté (E) (référence n°1580450) fournie avec la nouvelle poignée de poussée soit utilisée pour le montage.

- Insérez la douille fileté (E) dans le tube télescopique.
- À l'aide d'une pince, percez un trou dans la toile de dossier à une distance de 10 mm du bord supérieur (voir illustration ci-dessous).
- Emmanchez la nouvelle poignée de poussée rabattable (A) dans le tube télescopique.
- Tirez la toile de dossier, jusqu'à ce qu'elle recouvre complètement le trou à l'arrière de la poignée de poussée.
- Fixez la poignée de poussée rabattable à l'aide de la vis (C) et de la rondelle (D).
- Vérifiez les vis (D) de chaque côté de la poignée de poussée et resserrez-les, si nécessaire.
- Répétez la même procédure pour l'autre poignée de poussée.

### IMPORTANT !

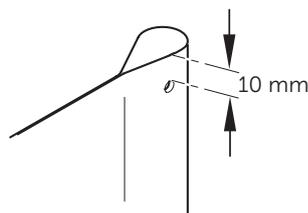
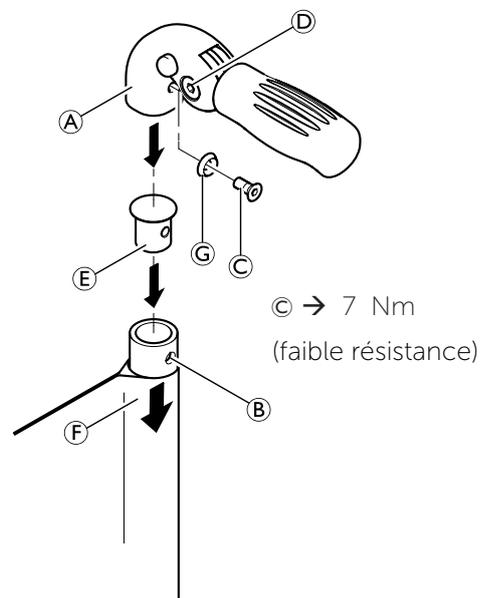
- ! Vérifiez que la force de pliage est d'environ 5 N (0,5 kg).

### IMPORTANT !

- ! La vis de fixation (C) ne peut s'utiliser qu'une seule fois. Elle peut éventuellement être nettoyée (en retirant l'ancien adhésif frein-filet) et réinstallée avec un nouvel adhésif frein-filet.



Le montage postérieur de poignées de poussée rabattables nécessite de nouveaux tubes télescopiques.



## Barre stabilisatrice

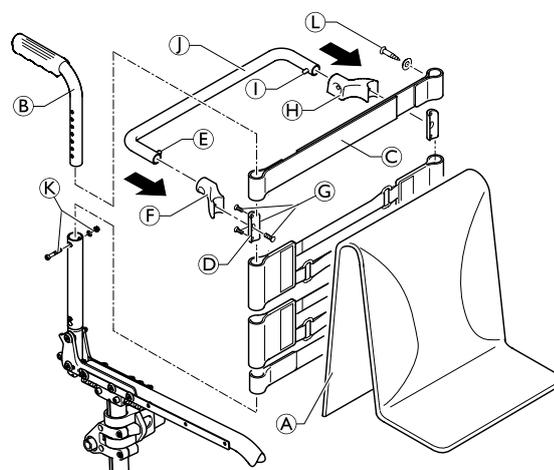
### Montage de la barre stabilisatrice

Difficulté : ●●○

Outils : ● 3, 4, 8 x 2

Avec une hauteur de dossier RH405 ou plus importante, il est possible d'assembler une barre stabilisatrice pour augmenter la rigidité des poignées du dossier.

- Retirez la toile de dossier (A), les poignées de poussée (B) et la lanière de dossier de 10 cm (ou la lanière d'extrémité, si aucune poignée de poussée n'est montée).
- Montez une lanière de dossier de 5 cm (C) ou une lanière d'extrémité avec les vis (L) sur les poignées de poussée (B).
- Montez les poignées de poussée (B) avec les boulons et les écrous (K).
- Fixez les clames (D) avec la douille droite (F) et la douille gauche (H) à l'aide des vis (G) sous la lanière de dossier (C) aux poignées de poussée (B).
- Remettez en place l'ensemble poignée de poussée/lanière de dossier/douille.
- Appuyez sur l'axe (E) et faites glisser la barre stabilisatrice (I) dans la douille droite (F) puis faites osciller la barre stabilisatrice vers le haut, appuyez sur l'axe (I) et enclenchez la barre stabilisatrice dans la douille gauche (H).



G → 4 Nm

K → 7 Nm

L → 4 Nm



## REPOSE-PIEDS

### Longueur de jambe (UL)

Pour modifier la longueur de jambe, vous pouvez fixer le repose-pieds dans une position plus élevée ou plus basse, → Chap. Repose-pieds, repose-pied, réglage de la hauteur

Vous pouvez raccourcir les longueurs de jambes (UL) en utilisant un repose-pieds monté en hauteur,

→ Chap. Repose-pieds, repose-pieds montés en position haute.

Châssis aluminium :     UL220 – UL310 repose-pieds monté en hauteur  
                                   UL320 – UL390 repose-pieds standard, châssis court  
                                   UL400 – UL500 repose-pieds standard, châssis long

Châssis titane :         UL220 – UL340 repose-pieds monté en hauteur  
                                   UL360 – UL390 repose-pieds standard, châssis court  
                                   UL400 – UL500 repose-pieds standard, châssis long

Châssis en carbone :    UL300 – UL340 repose-pieds monté en hauteur  
                                   UL400 – UL500 repose-pieds standard

### Situations possibles du repose-pieds par rapport à l'angle d'assise et à la taille de la roue avant.

		Réglage à l'avant						Réglage à l'arrière					
		ST340 - ST380			ST400 - ST480			ST340 - ST380			ST400 - ST480		
	Angle d'assise	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"	3"	4"	5"
Châssis 75°	0 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	10 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	20 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	30 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	40 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗
	50 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	60 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	70 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Châssis 85°	30 mm	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
	40 mm	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗
	50 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	60 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗
	70 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗
	80 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗
	90 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗
	100 mm	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗

Si la longueur genou-talon est inférieure à la hauteur d'assise (SHV) avant moins 100 mm, aucun conflit n'est possible entre le repose-pieds et les roulettes.



### Repose-pieds, réglage de la hauteur

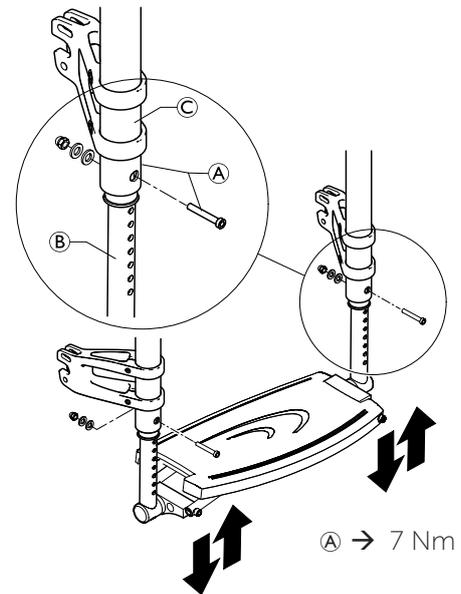
Difficulté : ●○○

Outils : ●4, 8

- Retirez des deux côtés le boulon et l'écrou (A), qui fixent le tube télescopique (B) au châssis (C).
- Mettez en extension le télescope du repose-pieds (B) à la longueur requise, puis insérez les boulons (A) dans les trous les plus proches.
- Effectuez le même réglage de chaque côté.
- Serrez les boulons de blocage (A) des deux côtés.

#### Contrôle du fonctionnement

Vérifiez que le repose-pieds est bien fixé mais qu'il est facile à déplier.



### Repose-pieds

#### Remplacement du repose-pieds

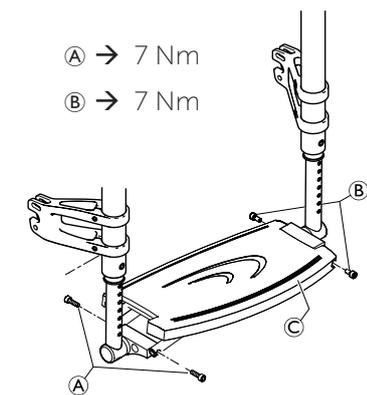
Difficulté : ●○○

Outils : ●4, 8

- Retirez les vis (A) et les vis (B).
- Retirez le repose-pieds (C) et remplacez-le par le nouveau.
- Fixez le repose-pieds (C) avec les vis (A) et les vis (B).

#### Contrôle du fonctionnement

Vérifiez que le repose-pieds est bien fixé mais qu'il est facile à déplier.



#### Raccord de l'ensemble repose-pieds à l'avant

Le repose-pieds est raccordé à l'arrière en standard.

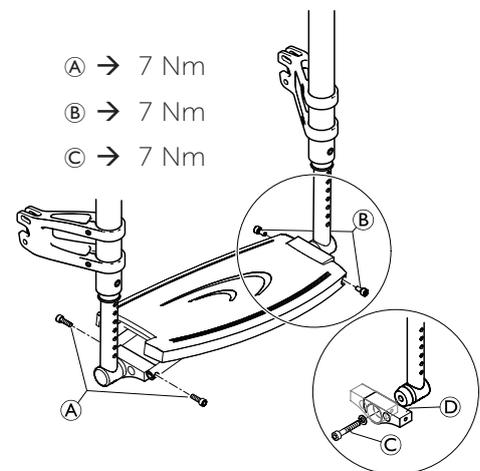
Difficulté : ●●○

Outils : ●4, 5

- Retirez les vis (A) et les vis (B).
- Retirez les vis et les rondelles (C) des deux côtés.
- Faites tourner la fixation du repose-pieds (D) de 180°. Le côté allongé de la fixation du repose-pieds (D) pointe désormais vers l'avant.
- Fixez de nouveau le repose-pieds (D) à l'aide des vis et des rondelles (C).
- Immobilisez le repose-pieds à l'aide des vis (A) et des vis (B).
- Réglez l'angle de repose-pieds souhaité et serrez les vis (C), → Chap. Repose-pieds, Réglage de l'angle du repose-pieds.

#### Contrôle du fonctionnement

Vérifiez que le repose-pieds est bien fixé mais qu'il est facile à déplier.





### Réglage de l'angle du repose-pieds

Difficulté : ●○○

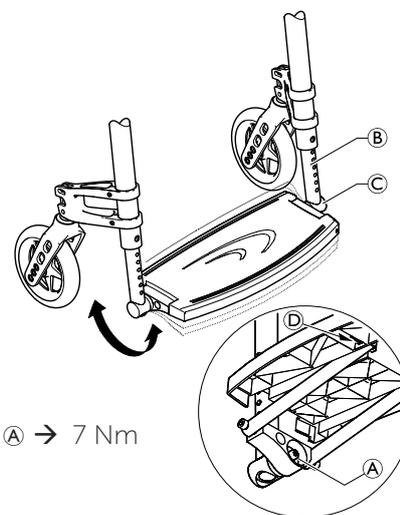
Outils : ● 4, 5 8

- Desserrez légèrement les boulons (A) sous le repose-pieds qui attachent le tube télescopique (B) à la fixation du repose-pieds (C).
- Réglez le repose-pieds à l'angle souhaité.
- Serrez le boulon (A) des deux côtés.

### Contrôle du fonctionnement

Vérifiez que le repose-pieds est facilement rabattable.

- Pour régler la possibilité de pliage du repose-pieds, serrez ou desserrez l'écrou (D) sur la face inférieure du repose-pieds.





## PIÈCES LATÉRALES

### Montage du protège-vêtements

Difficulté : ●●○

Outils : ●4, ⬡10

- 1 Attachez la pièce de fixation A avec le boulon et l'écrou B et la vis C au châssis.
- Alignez le protège-vêtements D sur la roue arrière et notez le trou sur le protège-vêtements le plus adapté à la fixation à l'articulation du dossier.
- 2 Retirez le boulon E du joint de dossier.

**IMPORTANT !**

Si une ceinture pelvienne est montée, ajoutez la rondelle F.

- Montez le protège-vêtements D sur le joint de dossier à l'aide du boulon disponible (et d'une rondelle supplémentaire éventuellement).

B → 13 Nm / 10 Nm pour le châssis en carbone

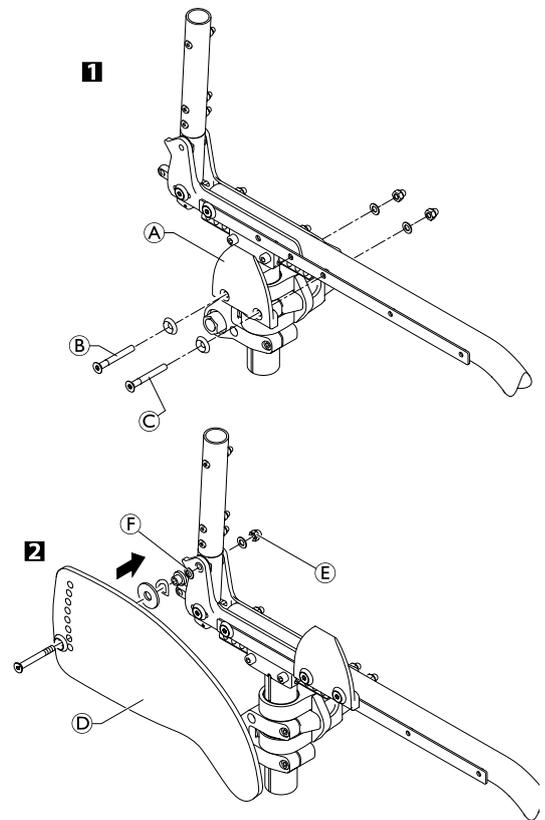
C → 7 Nm

E → 13 Nm

**Contrôle du fonctionnement :**

Pliez et dépliez le dossier (vous devez y parvenir facilement). S'assurer que le protège-vêtements est positionné légèrement plus haut que les roues arrière.

Vérifiez que le protège-vêtements se relève facilement.



Tailles des protège-vêtements par rapport à la hauteur du siège arrière, la taille des roues arrière et la position de montage du renfort vertical.

Roue arrière 22"									
SHh	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	M	M	M	M	M	M	M	M	M
400	M	M	M	M	M	M	M	M	M
410	M	M	M	M	M	M	M	M	M
420	M	M	M	S	S	S	S	S	S
430	M	S	S	S	S	S	S	S	S
440	S	S	S	S	S	S	S	S	S
450	x	x	x	S	S	S	S	S	S
460	x	x	x	x	x	x	x	x	x
470	x	x	x	x	x	x	x	x	x
480	x	x	x	x	x	x	x	x	x
490	x	x	x	x	x	x	x	x	x



Roue arrière 24"									
SHh	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
400	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
410	XL	L	L	L	L	L	L	L	L
420	L	L	L	L	L	M	M	M	M
430	L	L	L	M	M	M	M	M	M
440	M	M	M	M	M	M	M	M	M
450	M	M	M	M	M	M	M	M	M
460	M	M	M	M	M	M	M	M	M
470	M	M	M	M	M	M	M	M	M
480	x	x	x	x	x	x	S	S	S
490	x	x	x	x	x	x	x	x	x

Roue arrière 25"									
SHh	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	XL								
400	XL								
410	XL								
420	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
430	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
440	L	L	L	L	L	L	L	L	L
450	L	L	L	L	L	M	M	M	M
460	L	L	L	L	M	M	M	M	M
470	L	L	M	M	M	M	M	M	M
480	M	M	M	M	M	M	M	M	M
490	x	x	M	M	M	M	M	M	M

Roue arrière 26"									
SHh	Pos 1	Pos 2	Pos 3	Pos 4	Pos 5	Pos 6	Pos 7	Pos 8	Pos 9
390	-	-	-	-	-	-	XL	XL	XL
400	-	-	-	-	XL	XL	XL	XL	XL
410	-	-	-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
420	-	-	XL						
430	-	-	XL						
440	-	XL	XL	XL	XL	L	L	L	L
450	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
460	XL	XL	L	L	L	L	L	L	L
470	XL	L	L	L	L	L	M	M	M
480	L	L	L	L	M	M	M	M	M
490	L	L	L	M	M	M	M	M	M



### Montage du garde-boue

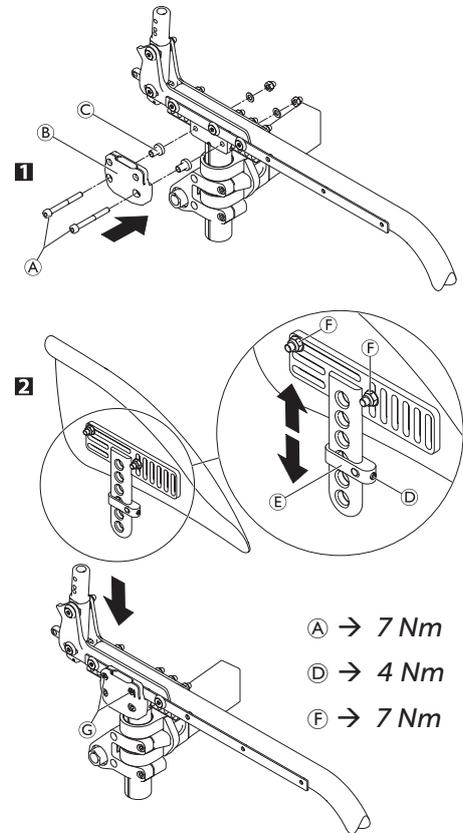
Difficulté : ●●○

Outils : ●3, 5, 4  $\square$ 10 x2

Si vous remplacez un protège-vêtements par un garde-boue, enlevez d'abord le protège-vêtements et le support attaché au renfort vertical.

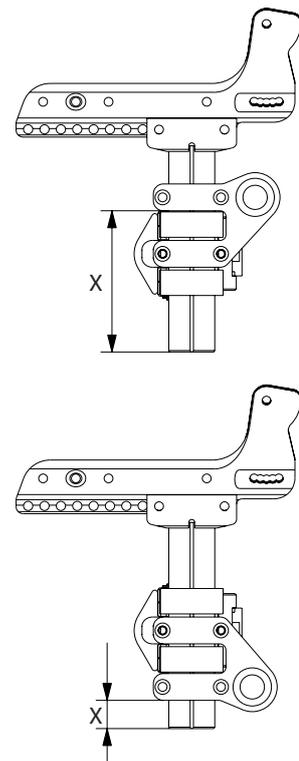
- 1 Installez le support B sur le module d'assise à l'aide des vissages A et des douilles C, puis réinstallez la roue arrière.
  - 2 Desserrez légèrement la vis sans tête D sur la plaque de réglage E et faites-la glisser le long du support de l'accoudeoir jusqu'à ce que celui-ci se trouve à la hauteur souhaitée.
- Il est également possible de régler la position du garde-boue. Pour ce faire, desserrez les boulons F, réglez la position du garde-boue selon besoin et resserrez les boulons F.
  - Resserrez la vis sans tête D.
  - Effectuez le réglage de chaque côté.
  - Le serrage ou le desserrage des vis G vous permet d'adapter la force requise pour tirer ou pousser l'accoudeoir.

 La distance entre le garde-boue et la roue doit être de < 8 mm ou > 25 mm pour éviter de se coincer les doigts entre la roue et le garde-boue.



### Taille du garde-boue par rapport à la hauteur d'assise arrière et la taille des roues arrière

X	cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 1											
Rear wheel size	22"	Size 1										
	24"	Size 1		Size 2		Size 3		Size 4				
	25"	Size 1	Size 2		Size 3		Size 4	Size 5				
	26"		Size 2		Size 3		Size 4		Size 5			
X	cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 1											





### Appui latéral et montage

Difficulté : ●●○

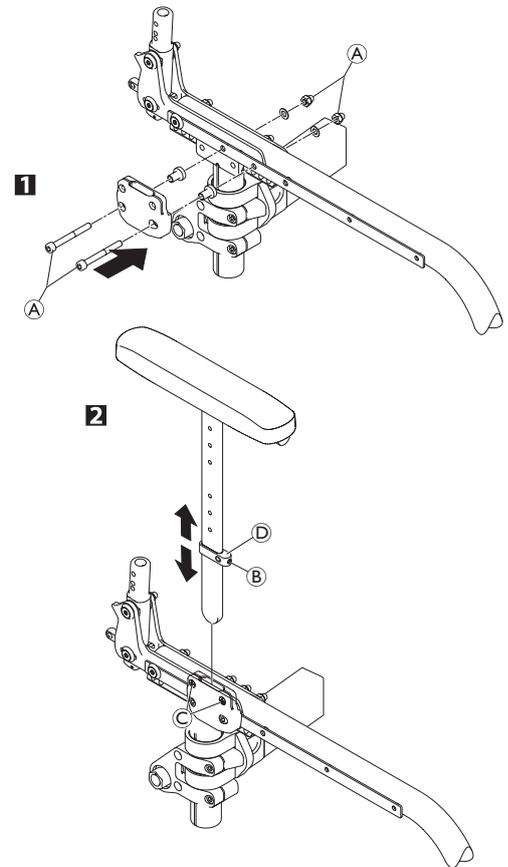
Outils : ●3, 4, 10 ×2

- 1 Fixez le support au module d'assise à l'aide des boulons et des écrous A.
- 2 Desserrez légèrement la vis sans tête B sur la plaque de réglage D et faites-la glisser le long du support de l'accoudoir jusqu'à ce que celui-ci se trouve à la hauteur souhaitée.
- Resserrez la vis sans tête B.
- Le serrage ou le desserrage des vis C vous permet d'adapter la force requise pour tirer ou pousser l'accoudoir.

**i** Un carrossage des roues de 4° nécessite le raccord d'un jeu supplémentaire de plaques de distance entre la platine porte-axe et le profil latéral,  
 → Chap. Roues arrière, montage de l'entretoise de la platine porte-axe.

A → 13 Nm / 10 Nm pour le châssis en carbone

B → 4 Nm



### Montage de l'appuis bras

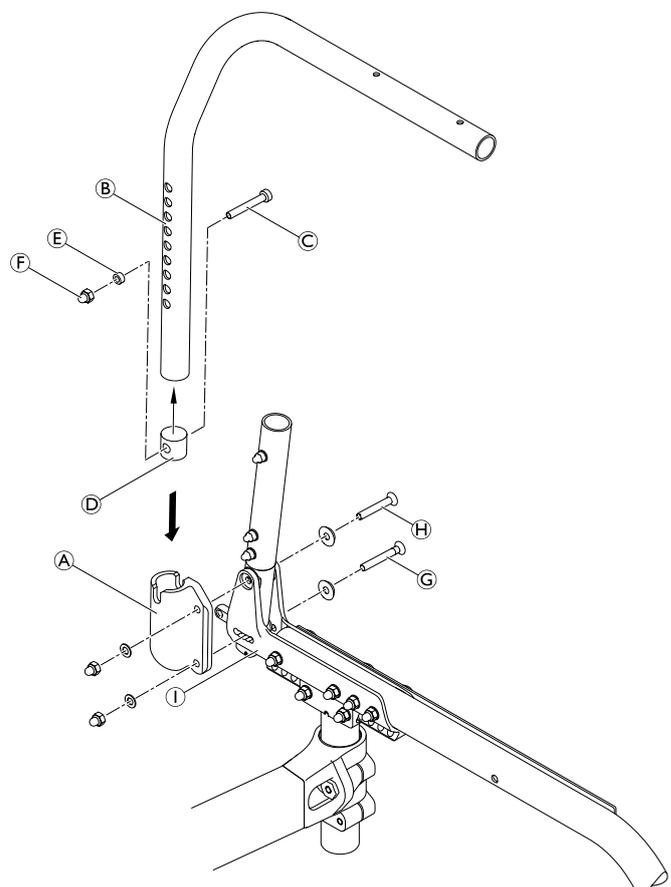
- Montez le support d'appuis bras A avec les vis à tête fraisée C et H, les rondelles et les écrous à chapeau I sur le support latéral.
- Placez la douille de pince de l'appuis bras D dans le 3 trou en partant du haut à l'intérieur du tube d'appuis bras B.
- Introduisez la vis à tête cylindrique C dans le trou le plus petit du tube d'appuis bras pour l'enfoncer complètement dans la douille de pince de l'appuis bras.
- Fixez la vis à tête cylindrique avec la douille E et l'écrou à chapeau F à partir de l'autre côté.

**i** Si le mécanisme de pliage gêne le tube d'appuis bras lors du pliage du fauteuil roulant, la douille D doit être déplacée vers le bas.

- Montez les embouts du tube et le coussinet d'appuis bras.
- Placez l'appuis bras dans le support.

C → 7 Nm

F → 7 Nm (haute résistance)





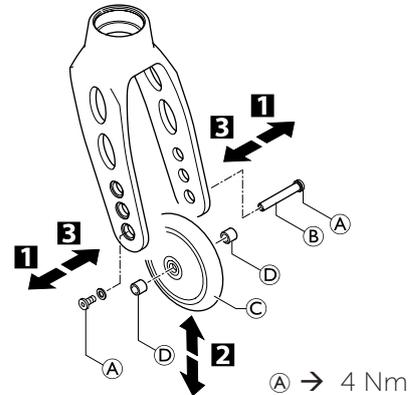
### ROUES AVANT

#### Remplacement d'une roue avant

Difficulté : ●○○

Outils : ● 2x3

- 1 Retirez la vis **A** avec le disque d'un seul côté. Retirez l'essieu de roue **B**.
- 2 Retirez la roue avant **C**.
- 3 Placez les manchons **D** entre la nouvelle roue avant et la fourche.
- 3 Faites glisser l'essieu **B** à travers la fourche, les manchons **D** et la roue avant **C** et fixez l'essieu à l'aide de la vis **A**. Utilisez ensuite la nouvelle vis fournie avec la roue car elle est équipée d'un dispositif de blocage du filetage.



#### Contrôle du fonctionnement :

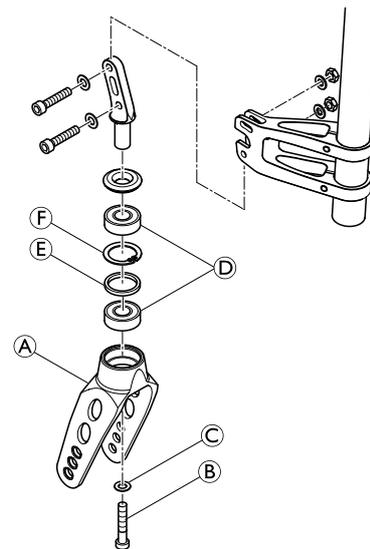
La roue ne doit pas bouger, mais doit tourner facilement.

#### Remplacement d'une fourche de roue avant

Difficulté : ●●○

Outils : — C 10

- Retirez le boulon **B** avec la rondelle **C**.
- Retirez la fourche de la roue avant **A**.
- Vérifiez le roulement **D**, l'anneau de distance **E** et le circlip **F** et remplacez si nécessaire.
- Insérez la nouvelle fourche de roue avant avec la rondelle et le boulon et serrez le boulon.
- Montez la roue avant, → Chap. Roues avant ; remplacement d'une roue avant.
- Vérifiez le fonctionnement (voir ci-dessous).

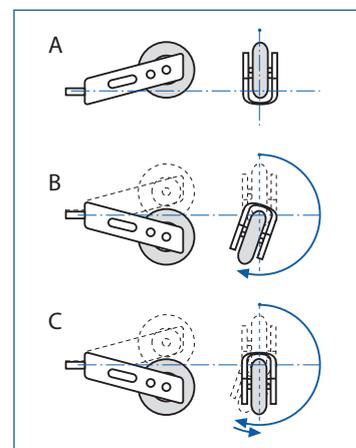


#### Contrôle du fonctionnement :

Inclinez le fauteuil roulant de 90 ° vers l'arrière de manière à ce qu'il repose sur le dossier et les roues arrière. Assurez-vous que la goupille de blocage est aussi horizontale que possible. Tournez la fourche vers le haut (position A) et laissez-la basculer vers le bas.

La fourche est correctement réglée quand elle tourne facilement légèrement au-delà du point le plus bas (B) et revient en arrière au maximum au point le plus bas (C).

Si la fourche revient au-delà du point le plus bas, voire oscille d'arrière en avant, elle n'est pas suffisamment serrée. Les roues avant risquent alors d'avoir du jeu à vitesse élevée.





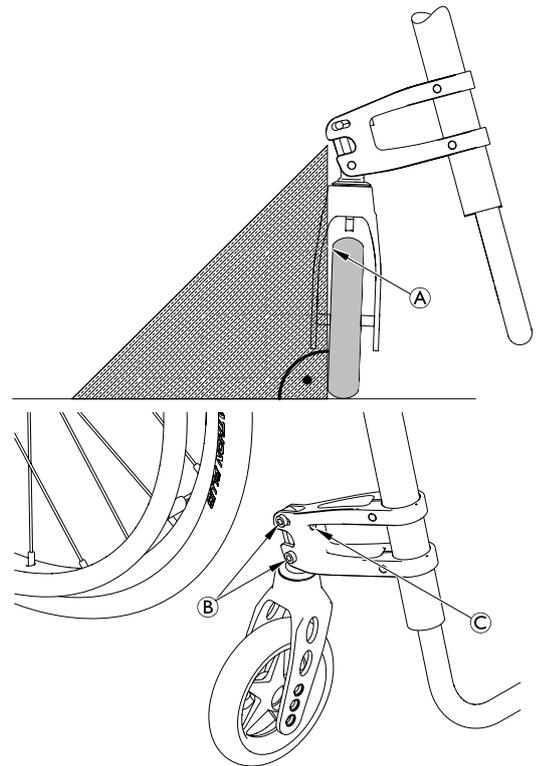
### Contrôle et réglage de l'angle de la roulette

Difficulté : ●○○ Outils : Règle triangulaire ou similaire (angle de 90°), **C** 10, ● 5

- Placez le fauteuil roulant sur une surface plane.
- Faites pivoter la roulette transversalement par rapport aux roues arrière.
- Appliquez une règle de 90° sur la roulette et vérifiez si elle trouve dans une position 100 % verticale par rapport au sol.

**i** Vous verrez immédiatement si la roulette est orientée à 90° par rapport au sol. L'existence d'un écart **A** entre la règle et la roulette sur la jante supérieure ou inférieure de la roue indique clairement que l'angle de la roulette n'est pas de 90°. Sur l'illustration de droite, l'écart **A** dans la partie supérieure de la roulette montre que la fourche est réglée trop près de l'arrière (un écart dans la partie inférieure indiquerait que la fourche est réglée trop près de l'avant).

- Si la roulette n'est pas en position verticale, desserrez les boulons **B**.
- Réglez l'angle de la roulette à l'aide de la vis **C** jusqu'à ce que le roue soit parfaitement parallèle au côté vertical de la règle.
- Resserrez les boulons **B**.
- Effectuez le même réglage des deux côtés.



**B** → 13 Nm

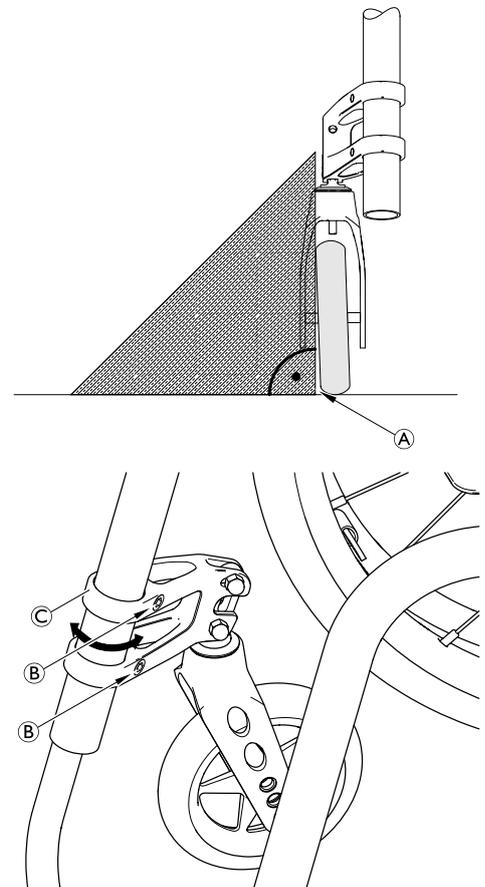
### Contrôle et réglage de l'angle de dérive

Difficulté : ●○○ Outils : Règle triangulaire ou similaire (angle de 90°), ● 5

- Placez le fauteuil roulant sur une surface plane.
- i** L'angle de dérive est mesuré de la même façon que l'angle de roulette. Pour ce réglage, la roulette doit être orientée dans le sens de la marche (elle doit être parallèle aux roues arrière).
- Orientez la roulette dans le sens de la marche, parallèlement aux roues arrière.
- Appliquez une règle de 90° sur la roulette et vérifiez si elle se trouve dans une position 100 % verticale par rapport au sol.
- Si la roulette n'est pas en position verticale, desserrez les boulons **B** et les rondelles sur le support.

**!** IMPORTANT ! Attention à ne pas endommager la peinture sur le tube du châssis. Soyez très prudent lorsque vous tournez le support autour du tube du châssis.

- Faites pivoter le support **C** vers l'intérieur ou vers l'extérieur jusqu'à ce que la roulette soit parallèle au côté vertical de la règle.
- Resserrez les boulons avec des rondelles et de l'adhésif neufs.
- Effectuez le même réglage des deux côtés.



**B** → 10 Nm (haute résistance)



## Décalage du support sur le châssis.

Difficulté : ●○○

Outils : ● 5

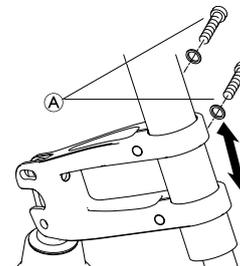
Il est possible de régler le support sur le châssis en continu.



### IMPORTANT !

Attention à ne pas endommager la peinture sur le tube du châssis. Soyez très prudent lorsque vous insérez le support dans le tube du châssis.

- Desserrez les boulons Ⓐ avec les rondelles sur le support.
- Poussez le support jusqu'à la position voulue.
- Resserrez les vis avec des rondelles et de l'adhésif neufs.
- Serrez les boulons Ⓐ avec des rondelles et de l'adhésif neufs sur le support.
- Effectuez le même réglage des deux côtés.



Ⓐ → 10 Nm (haute résistance)



## ROUES ARRIÈRE

### Repositionnement des roues arrière

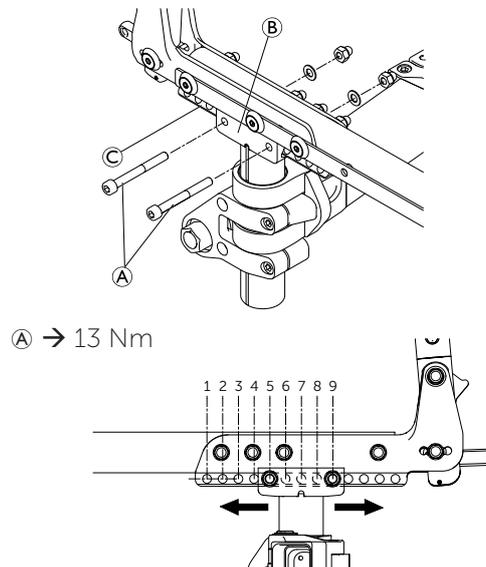
**I** Le fauteuil sera plus stable lorsque les roues arrière seront positionnées le plus en arrière possible.

Il y a 9 positions possibles des roues arrière, réglables grâce à la position de montage du renfort vertical.

Difficulté : ●○○

Outils : ● 4, ○ 10

- Retirez les boulons **A** de la glissière **B** du renfort vertical.
- Faites glisser le renfort vertical sur le support latéral **C** jusqu'à la position souhaitée.
- Insérez les boulons **A** dans la nouvelle position et serrez les écrous.
- Effectuez le même réglage de chaque côté.



### Carrossage des roues, manchons de serrage

Vous pouvez utiliser des manchons de serrage de 1° **A** ou des manchons de serrage de 4° **B**. Le carrossage des roues change en conséquence.

**!** Vous devez ensuite régler les roues arrière jusqu'à ce qu'elles soient parallèles.

### Réglage du parallélisme des roues arrière

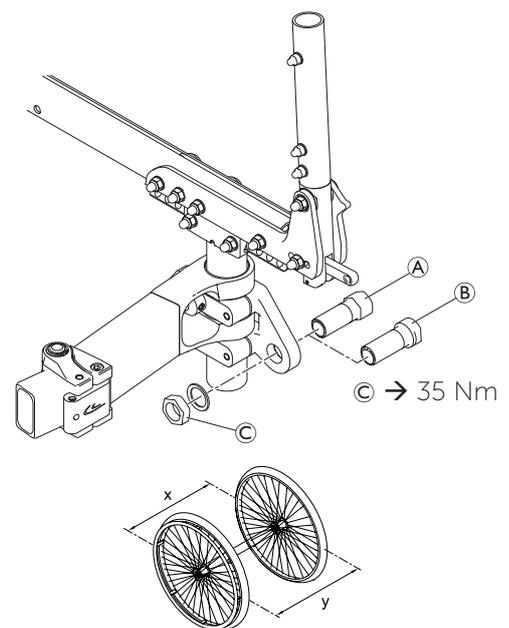
Difficulté : ●●●

Outils : ○ 22 — **C** 19

- Mesurez la distance entre les roues avant et arrière au niveau de l'essieu.

Si cette distance n'est pas la même ( $x \neq y$ ) :

- Desserrez l'écrou du manchon de serrage **C**.
- Utilisez la clé à fourche pour faire tourner et régler les manchons de serrage des deux côtés pour que la distance entre les roues avant et arrière au niveau de l'essieu soit identique ( $x = y$ ).
- Resserrez l'écrou du manchon de serrage **C**.



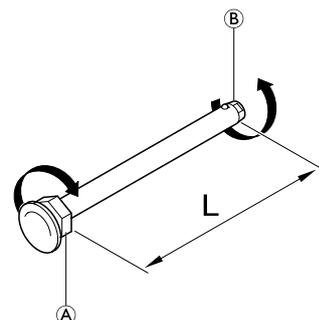
### Réglage de l'axe amovible

Difficulté : ●●○

Outils : — **C** 11, 19

- Retirez la roue arrière.
- Maintenez l'extrémité de l'axe amovible **B** avec la clé à fourche.
- Réglez la longueur **L** de l'axe amovible en tournant l'écrou **A**. La longueur est correctement réglée si l'axe amovible s'encrante bien lors de la fixation de la roue et que la roue présente un jeu faible.

**I** Les roues doivent être permutées (de gauche à droite et vice versa) après le réglage des deux axes amovibles. Il convient de contrôler le réglage ou de l'effectuer à nouveau pour s'assurer que les roues peuvent être permutées.





### Manchons de distance

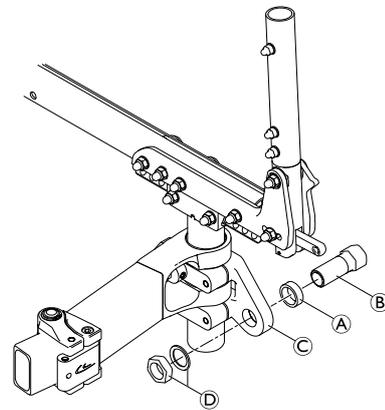
Si des pièces latérales supplémentaires ou tout autre type de roue arrière sont adaptées ou si la hauteur d'assise arrière est réglée, vous pouvez augmenter la distance entre les roues arrière en raccordant des manchons de distance supplémentaires.

#### Montage des manchons de distance

Difficulté : ●○○

Outils : 22 19

- Retirez la roue arrière.
- Desserrez et retirez le manchon de serrage **B**, l'écrou et la rondelle **D**.
- Enmanchez le manchon de distance **A** sur le filet du manchon de serrage **B**.
- Fixez de nouveau le manchon de serrage à la platine porte-axe **C** à l'aide de l'écrou et de la rondelle **D**.
- Vous devez ensuite régler les roues arrière jusqu'à ce qu'elles soient parallèles.  
→ Chap. Roues arrière, Réglage du parallélisme des roues arrière.



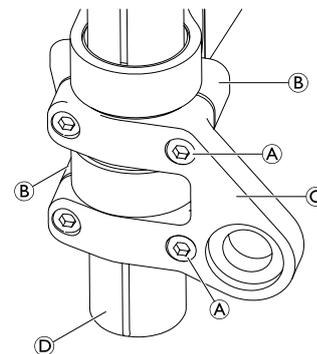
**D** → 35 Nm

### Platine porte-axe, réglage sur unité de pliage ou montage de la nouvelle platine porte-axe

Difficulté : ●○○

Outils : ● 5

- Desserrez légèrement les deux boulons **A**.
- Si une option est montée, desserrez les écrous du support d'adaptation, → Chap. Dispositif anti-bascule / Roulettes de transit Montage du dispositif anti-bascule.
- Déplacez la platine porte-axe **C** avec les deux crochets **B** sur le tube vertical **D** dans la position désirée.
- Fixez la platine porte-axe avec les deux boulons **A**.



**A** → 13 Nm



## Réparation ou remplacement d'une chambre à air

Difficulté : ●○○

Outil : démonte-pneu

- Retirez la roue arrière et chassez l'air présent dans la chambre à air.
- Retirez un pneu de la jante à l'aide d'un démonte-pneu de bicyclette. N'utilisez pas d'objets tranchants comme un tournevis qui risqueraient d'endommager la chambre à air.
- Retirez la chambre à air du pneu.
- Réparez la chambre à air à l'aide d'un kit de réparation pour bicyclette ou remplacez-la, si nécessaire.
- Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie.
- Insérez la valve dans le trou de valve sur la jante et placez la chambre à air à l'intérieur du pneu (la chambre à air doit suivre le pourtour du pneu sans plisser).
- En commençant vers la valve, poussez des deux mains la paroi du pneu sur le bord de la jante. Lors de cette opération, effectuez un contrôle complet pour vous assurer que la chambre à air n'est pas coincée entre le pneu et la jante.
- Gonflez la chambre à air jusqu'à la pression maximale admissible, voir le tableau, chap. Roues arrière. Vérification de la pression des pneus. Assurez-vous que de l'air ne s'échappe pas du pneu.

## Réparation ou remplacement d'un pneumatique plein

Les pneumatiques pleins doivent être montés par un technicien compétent.



## FREINS

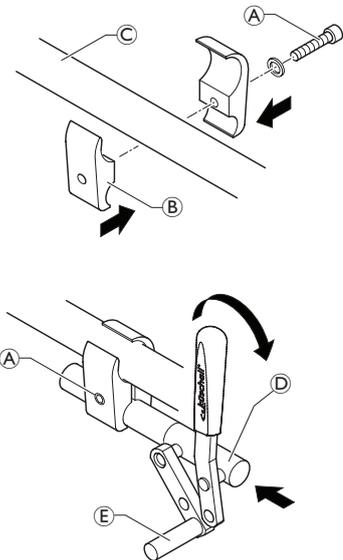
### Freins de stationnement

#### Montage du frein de stationnement

Difficulté : ●○○

Outils : ● 5

- Positionnez le support de frein (B) autour du tube de châssis avant (C).
- Placez le frein (D) dans le support de frein.
- Vissez le boulon (A) et la rondelle dans le frein, mais ne serrez pas.
- Faites pivoter le support de frein autour du tube du châssis pour régler la distance latérale du frein.
- Faites pivoter le frein dans le support de frein jusqu'à ce que la tige de frein (E) soit en position horizontale par rapport au pneu.
- Embraquez complètement le frein et faites-le glisser en direction du pneu jusqu'à ce que la tige de frein repose contre le pneu.
- Relâchez le frein et faites-le glisser de 3 mm vers l'arrière, puis serrez le boulon.



#### Réglage du frein de stationnement

Difficulté : ●○○

Outils : ● 5

**AVERTISSEMENT !**  
Les freins de stationnement doivent être re-réglés chaque fois que les roues arrière ou que la chambre de roue sont remplacées.

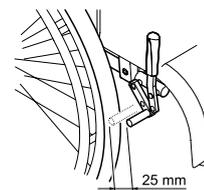
**AVERTISSEMENT !**  
Le fonctionnement du frein de stationnement n'est garanti que si la pression des pneus est suffisante.

- Vérifiez la pression dans les roues arrière et corrigez-la, si nécessaire.
- Desserrez légèrement le boulon (A) du support de frein.
- Modifiez la position du frein comme indiqué ci-dessus.
- Serrez le boulon.

**IMPORTANT !**  
La force d'embrayage du frein doit être de 60 N (maximum).

**I** L'activation et la désactivation du frein n'exigent qu'une très faible force. Une rallonge de levier de frein peut être installée, le cas échéant.

Ⓐ → 13 Nm / 10 Nm pour le châssis en carbone



#### Contrôle visuel

Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si la tige de frein ne pénètre pas de plus de 4 mm dans le pneu quand le frein est serré. (Dans le cas de freins pousser/tirer et de freins standard, ce réglage est atteint lorsque le patin de frein présente un écart de 25 mm environ par rapport au pneu lorsque le frein est desserré.)

#### Contrôle du fonctionnement

Placez un fauteuil roulant chargé frein de stationnement embrayé en montée puis en descente sur une pente de 7°. Le fauteuil roulant ne doit pas bouger.



## OPTIONS & ACCESSOIRES

### Dispositif anti-bascule / Roulettes de transit

#### Dispositif anti-bascule

Difficulté : ●●○

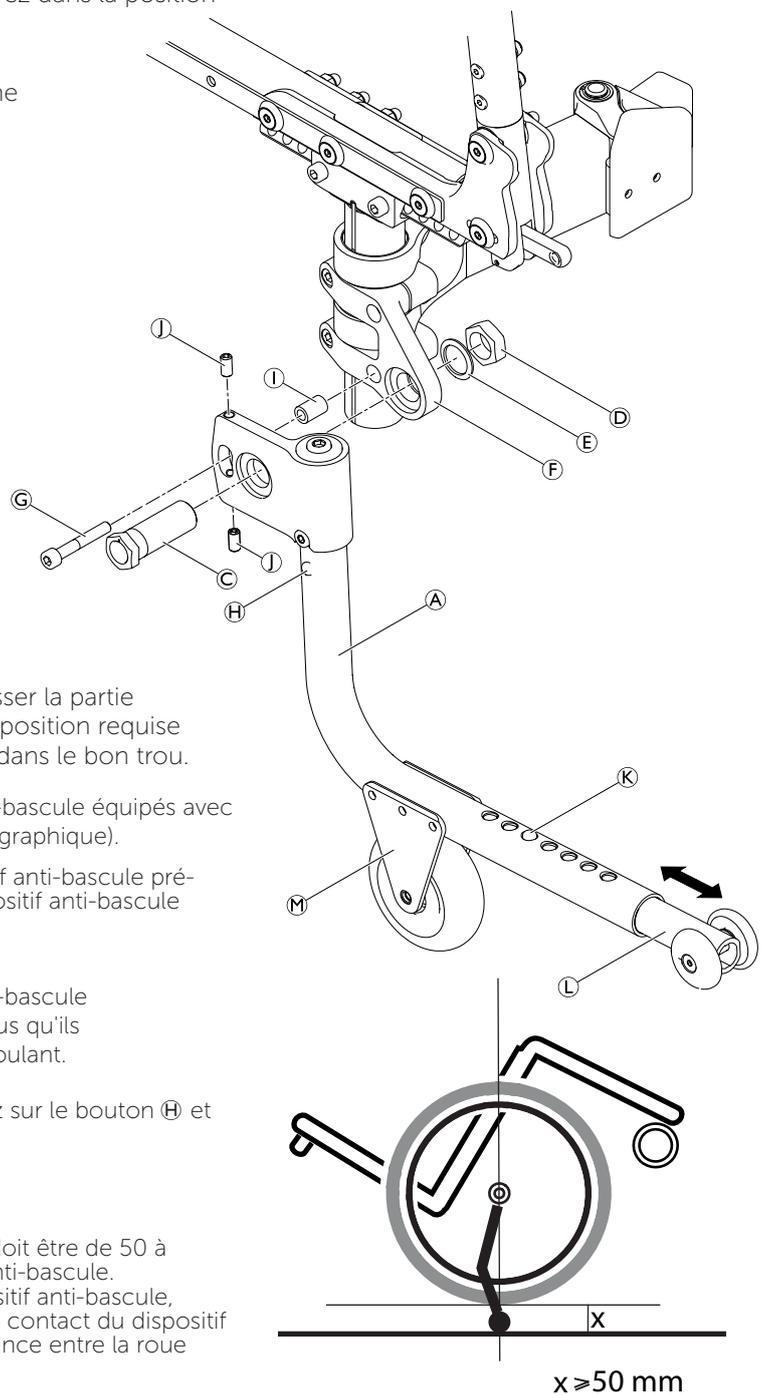
Outils : ●3, 5, 6, ⬡22, —C 19

ⓓ → 35 Nm

Ⓒ → 13 Nm

ⓐ → 4 Nm

- Retirez le manchon de serrage Ⓒ, l'écrou ⓓ et la rondelle ⓔ.
- Montez le dispositif anti-bascule ⓐ avec le manchon de serrage Ⓒ, l'écrou ⓓ et la rondelle ⓔ, le manchon ⓐ, et la vis Ⓒ sur la fixation ⓕ.
- Réglez l'angle du dispositif anti-bascule et serrez dans la position désirée avec les vis de réglage ⓐ.
- Réglez le parallélisme des roues arrière, → Chap. Roues arrière, Réglage du parallélisme des roues arrière.



#### Réglage de la longueur

- Appuyez sur la goupille élastique Ⓚ. Faites glisser la partie intérieure du dispositif anti-bascule Ⓛ dans la position requise jusqu'à ce que la goupille élastique se trouve dans le bon trou.

**i** Vous pouvez aussi monter les dispositifs anti-bascule équipés avec les roulettes de transit Ⓜ (représenté dans le graphique).

Les roues de transit nécessitent un tube de dispositif anti-bascule pré-percé. Vous pouvez commander des tubes de dispositif anti-bascule équipés de roulettes de transit auprès de Invacare.



#### ATTENTION ! Risque d'inclinaison

- Lorsque vous choisissez les dispositifs anti-bascule équipés de roulettes de transit, assurez-vous qu'ils sont installés de chaque côté du fauteuil roulant.



Pour retirer le dispositif anti-bascule, appuyez sur le bouton ⓐ et faites glisser vers le bas hors du support.

#### Contrôle du fonctionnement :

La distance entre le dispositif anti-bascule et le sol doit être de 50 à 70 mm pour qu'il soit facile de replier le dispositif anti-bascule. Basculez le fauteuil roulant vers l'arrière via le dispositif anti-bascule, jusqu'à ce que l'axe soit perpendiculaire au point de contact du dispositif anti-bascule avec le sol. Dans cette position, la distance entre la roue arrière et le sol doit être de 50 mm minimum.



## Aide à la bascule / Porte-canne

### Montage/réglage de l'aide à la bascule et du porte-canne

Difficulté : ●●○

Outils : 10

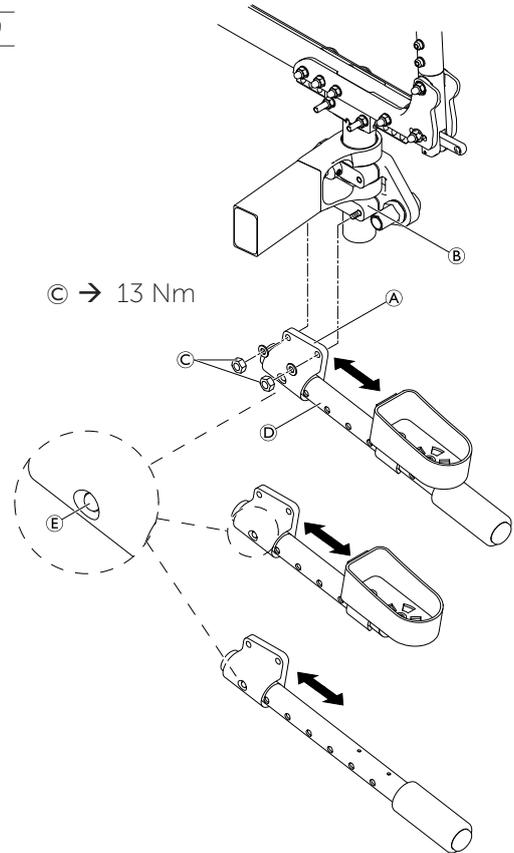
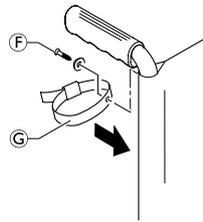
3 options sont disponibles avec montage/réglage équivalent :

- Aide à la bascule avec porte-canne
- Porte-canne
- Aide à la bascule

- Attachez le support d'adaptation **A** sur le support **B** à l'aide des deux boulons et rondelles **C**.
- Faites glisser le tube de l'aide à la bascule **D** sur le support d'adaptation et attachez-le avec la bride à ressort **E**.

Pour l'option porte-canne :

- Retirez la vis **F** de la toile de dossier puis remettez-la avec la sangle **G**.



Il est également possible de repositionner le porte-canne sur le tube.

### Contrôle du fonctionnement :

L'aide à la bascule / le porte-canne ne doit pas toucher le sol si le fauteuil roulant est basculé vers l'arrière.

- Si l'aide à la bascule / le porte-canne touche le sol, retirez-le et changez la position de la bride à ressort **E**. Faites-le en démontant le capuchon de l'extrémité du tube puis en poussant sur la bride à ressort **E** d'un trou plus en avant sur le tube à l'aide d'un tournevis.

## Montage de la ceinture de maintien

Difficulté : ●○○

Outils : Marteau en plastique, ● 5, 10

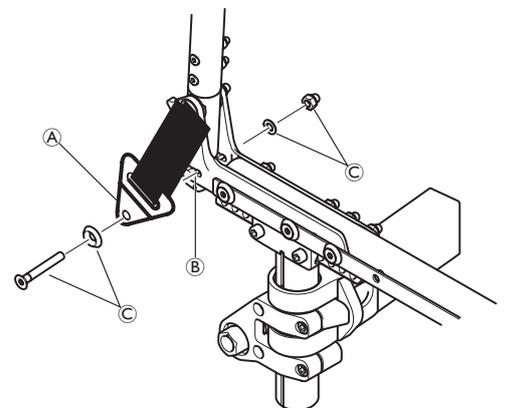
- Montez la sangle talonnière **A** avec le boulon **C** des deux côtés du profil latéral **B**, en appuyant sur la partie supérieure de la sangle talonnière vers l'intérieur, à l'aide par exemple d'un marteau en plastique.



Vérifiez que la sangle de la ceinture de maintien ne s'enroule pas pendant le montage et que le mécanisme de verrouillage est orienté vers l'avant.



Vérifiez que la housse de siège n'est pas coincée entre la sangle talonnière et les supports latéraux pendant le montage.



● → 13 Nm





Invacare France Operations SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France

Manuel de maintenance  
KÜSCHALL CHAMPION  
FRANÇAIS | 2018-12

**Invacare distributeurs :**

**Belgium & Luxemburg:** Invacare nv • Autobaan 22 • B-8210 Loppem

Tel: (32) (0)50 83 10 10 • Fax: (32) (0)50 83 10 11 • [belgium@invacare.com](mailto:belgium@invacare.com) • [www.invacare.be](http://www.invacare.be)

**Danmark:** Invacare A/S • Sdr. Ringvej 37 • DK-2605 Brøndby

Tel: (45) (0)36 90 00 00 • Fax: (45) (0)36 90 00 01 • [denmark@invacare.com](mailto:denmark@invacare.com) • [www.invacare.dk](http://www.invacare.dk)

**Deutschland:** Invacare GmbH • Alemannenstraße 10 • D-88316 Isny

Tel: (49) (0)75 62 7 00 0 • Fax: (49) (0)75 62 7 00 66 • [kontakt@invacare.com](mailto:kontakt@invacare.com) • [www.invacare.de](http://www.invacare.de)

**Eastern Europe, Middle East & CIS:** Invacare EU Export • Kleiststraße 49 • D-32457 Porta Westfalica

Tel: (49) (0)57 31 754 540 • Fax: (49) (0)57 31 754 541 • [webinfo-eu-export@invacare.com](mailto:webinfo-eu-export@invacare.com) • [www.invacare-eu-export.com](http://www.invacare-eu-export.com)

**España:** Invacare SA • c/Areny s/n • Polígon Industrial de Celrà • E-17460 Celrà (Girona)

Tel: (34) (0)972 49 32 00 • Fax: (34) (0)972 49 32 20 • [contactsp@invacare.com](mailto:contactsp@invacare.com) • [www.invacare.es](http://www.invacare.es)

**France:** Invacare Poirier SAS • Route de St Roch • F-37230 Fondettes

Tel: (33) (0)2 47 62 64 66 • Fax: (33) (0)2 47 42 12 24 • [contactfr@invacare.com](mailto:contactfr@invacare.com) • [www.invacare.fr](http://www.invacare.fr)

**Ireland:** Invacare Ireland Ltd • Unit 5 Seatown Business Campus • Seatown Road • Swords • County Dublin – Ireland

Tel : (353) 1 810 7084 • Fax: (353) 1 810 7085 • [ireland@invacare.com](mailto:ireland@invacare.com) • [www.invacare.ie](http://www.invacare.ie)

**Italia:** Invacare Mecc San s.r.l. • Via dei Pini 62 • I-36016 Thiene (VI)

Tel: (39) 0445 38 00 59 • Fax: (39) 0445 38 00 34 • [italia@invacare.com](mailto:italia@invacare.com) • [www.invacare.it](http://www.invacare.it)

**Nederland:** Invacare BV • Galvanistraat 14-3 • NL-6716 AE Ede

Tel: (31) (0)318 695 757 • Fax: (31) (0)318 695 758 • [nederland@invacare.com](mailto:nederland@invacare.com) • [www.invacare.nl](http://www.invacare.nl)

**Norge:** Invacare AS • Grensesvingen 9 • Postboks 6230 • Etterstad • N-0603 Oslo

Tel: (47) (0)22 57 95 00 • Fax: (47) (0)22 57 95 01 • [norway@invacare.com](mailto:norway@invacare.com) • [island@invacare.com](mailto:island@invacare.com) • [www.invacare.no](http://www.invacare.no)

**Österreich:** Invacare Austria GmbH • Herzog Odilostrasse 101 • A-5310 Mondsee

Tel.: (43) 6232 5535 0 • Fax.: (43) 6232 5535 4 • [info@invacare-austria.com](mailto:info@invacare-austria.com) • [www.invacare.at](http://www.invacare.at)

**Portugal:** Invacare Lda • Rua Estrada Velha • 949 • P-4465-784 Leça do Balio

Tel: (351) (0)225 1059 46/47 • Fax: (351) (0)225 1057 39 • [portugal@invacare.com](mailto:portugal@invacare.com) • [www.invacare.pt](http://www.invacare.pt)

**Sverige:** Invacare AB • Fagerstagatan 9 • S-163 91 Spånga

Tel: (46) (0)8 761 70 90 • Fax: (46) (0)8 761 81 08 • [sweden@invacare.com](mailto:sweden@invacare.com) • [finland@invacare.com](mailto:finland@invacare.com) • [www.invacare.se](http://www.invacare.se)

**Suomi:** Camp Mobility • Patamäenkatu 5 • 33900 Tampere

Tel: 09-35076310 • [info@campmobility.fi](mailto:info@campmobility.fi) • [www.campmobility.fi](http://www.campmobility.fi)

**Schweiz/Suisse/Svizzera:** Invacare AG • Benkenstrasse 260 • CH-4108 Witterswil

Tel.: (41) (0)61 487 70 80 • Fax.: (41) (0)61 487 70 81 • [switzerland@invacare.com](mailto:switzerland@invacare.com) • [www.invacare.ch](http://www.invacare.ch)

**United Kingdom:** Invacare Limited • Pencoed Technology Park,

Pencoed, Bridgend CF35 5AQ • Switchboard Tel: (44) (0)1656 776 200, Fax: (44) (0)1656 776 201 •

Customer services Tel: (44) (0) 1656 776 222 • Fax: (44) (0) 1656 776 220 • [UK@invacare.com](mailto:UK@invacare.com) • [www.invacare.co.uk](http://www.invacare.co.uk)

**Australia:** Invacare Australia Pty Ltd • ABN 45 074 676 378, PO Box 5002, 1 Lenton Place, North Rocks, NSW 2151, Australia •

Freephone: 1800 069 042, Fax: 02 8839 5353 • E-mail: [sales@invacare.com.au](mailto:sales@invacare.com.au) • Web: [www.invacare.com.au](http://www.invacare.com.au)

**New Zealand:** Invacare New Zealand • PO Box 62-124, 4 Westfield Place, Mt. Wellington, Auckland, New Zealand •

Freephone: 8000 468 222, Freefax: 0800 807 788 • E-mail: [sales@invacare.co.nz](mailto:sales@invacare.co.nz) • Web: [www.invacare.co.nz](http://www.invacare.co.nz)